

REVISTA ANDINA



EL VOLCAN LLULLAILLACO de 6.723 mts., alcanzado en primera ascensión deportiva el 1º de Diciembre de 1952, por Juan Harseim y Bion González (Club Andino de Chile). Fotografía desde el Campamento Zorritas en los 4.200 metros de altitud.

EN
ESTE
NUMERO

Editorial: El triunfo de un ideal.— Noticia y comentario.— Haciendo nevar o llover a voluntad.— Temporada de andinismo en Chile y Argentina: primeras ascenciones del San Valentín, Llullaillaco, Castillo etc.— Alpinismo internacional.— El Monte Everets al fin fué vencido.— Libros y Revistas.

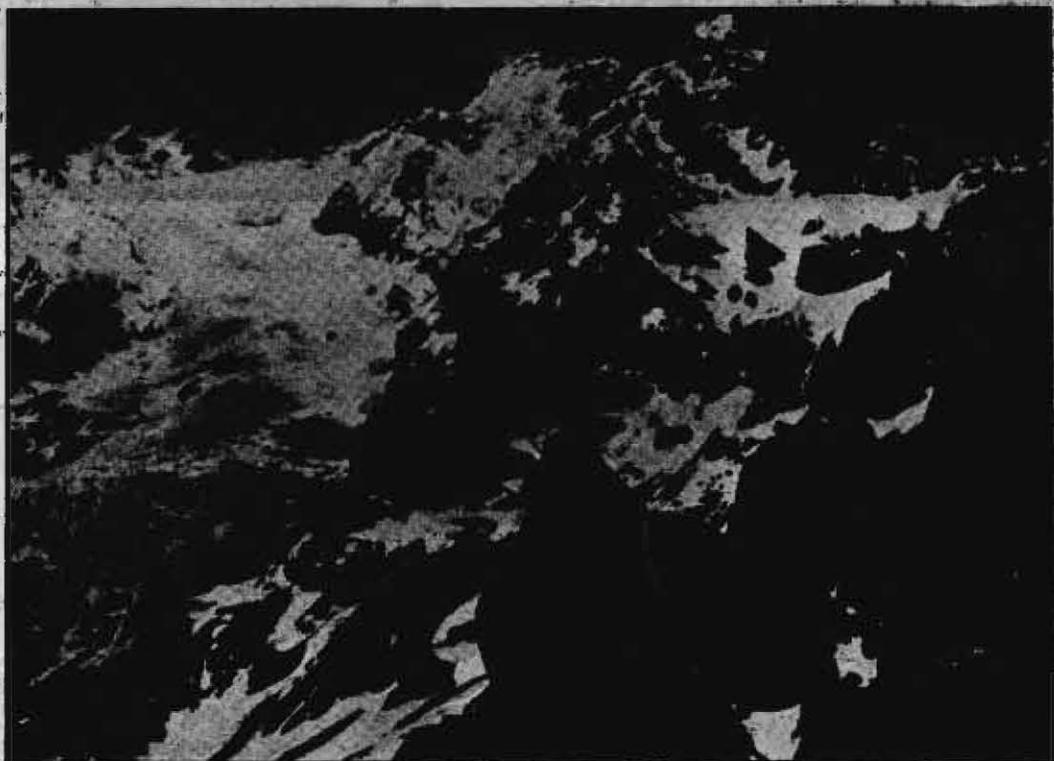
BOLETIN ANTARTICO Nº 22 (Página 20)

Precio: \$ 15.—

SANTIAGO DE CHILE

Nº 79

20



Cumbre Norte del cerro Marmolejo de 6.100 mts., que el 15 de enero de 1953 fué escalada en primera ascensión por Ociel González del Club Andino de Chile como homenaje al montañismo de Brasil. Hasta muy arriba fué acompañado por: Bion González, Luis Lliboutry, Gerg Hasemberg, Raquel de González e Inés Ramírez.



El "Nevado de Leiva" de 4.660 mts. fotografiado desde el Portezuelo Pedro y Pablo, situado en la provincia de Aconcagua y que fué ascendido en "primera" por Luis Forno y señora de Forno (C. Andino de Chile, Valparaíso), y Jorge Ortiz (Andeski), en febrero de 1953.

Revista Andina

PUBLICACION BIMESTRAL DE ESTUDIOS, DEPORTES Y TURISMO DE

SANTIAGO, CHILE — DIRECTOR: Humberto Barrera V.

Correo: CASILLA 1823. — Oficina: Mac Iver 142, Of. 111 — Fono 36025

Fundador: "Club Andino de Chile"

Organo oficial de la "Federación de Ski y Andinismo de Chile"

Año XVII

Enero a Junio de 1953

El triunfo de un ideal

La reciente conquista del Everest como vértice culminante de la tierra, es más que una hazaña deportiva o un hecho trascendente del alpinismo mundial. Es el más grandioso triunfo de un ideal en que sus vencedores, Hillary y Tensing han sido los mejores exponentes. Caminaron empujados hacia la cumbre por una exaltación de condiciones físicas, pero más que todo por la fuerza del espíritu que sublima a los hombres animándolos a realizar acciones increíbles.

El dominio del Chomolungma con sus 8890 o más metros de altitud, es la recompensa de una etapa de la humanidad, que se caracteriza por la huida de muchos hombres — de todas las razas y todos los credos — de esa incompreensión negativa de los pueblos que se manifiesta en guerras espantosas, apetitos dictatoriales e intoxicaciones sociales de puro significado material. Los exploradores de la selva, del desierto, de los hielos polares y de las montañas se han multiplicado en los últimos tiempos como un contrapeso hacia el triunfo de los más puros ideales que se manifiesta en el dominio de la Naturaleza para identificarse mejor con la obra magnífica de la Creación.

Por eso vencieron esos dos miembros de la expedición inglesa de John Hunt, pero ellos pasarán a la historia como un símbolo de selección en la obra meritoria de los alpinistas de todo el mundo. Han vencido, bien formados por esa constancia británica de acción en los Himalaya, por el trabajo conjunto de expediciones de otros países, por el progreso de la técnica, por la colaboración de los sencillos guías y portadores indios, pero más que todo por haber considerado a la conquista del Everest, no sólo como un simple orgullo deportivo de primacía, sino como la más excelsa manifestación del culto a bellos ideales. Así ha quedado de manifiesto en la actitud del guía sherpa y el escalador neozelandés, en sus horas de júbilo y gloria, para seguir tan sencillos como antes, frente a algunos periodistas que no comprenden estas cosas y que sólo buscaban sensacionalismo, averiguando cuantos minutos llegó primero alguno a la cumbre y otras discusiones absurdas para los amantes de la montaña.

NOTA DE LA DIRECCION. — La presente edición contiene informaciones hasta Junio solamente; aunque se imprime en fecha posterior no podemos informar de hechos importantes; la horrosa tragedia de 21 estudiantes muertos en la nieve de Lo Valdés, la ascensión del Nanga Parbat y otros montes de Himalaya, etc.
— Por dificultades para financiar la impresión, Revista Andina no puede aparecer en forma regular.

BIBLIOTECA DE LA
FEDERACION DE ANDINO, M. DE CHILE
ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA

3 fue
le co-
nado
lez e

y
era"
erge

HOTEL - REFUGIO
«LOS PARAGUAS»



EL CLUB ANDINO DE CAUTIN,

PONE A DISPOSICION DE LOS AMANTES DEL DEPORTE DE LA NIEVE SU HOTEL REFUGIO UBICADO EN LAS FALDAS DEL VOLCAN LLAIMA (CHERQUENCO)

HABITACIONES PARA DOS TRES Y CINCO PERSONAS Y COLECTIVOS. SERVICIO COMPLETO DE HOTEL. LUZ ELECTRICA. AGUA CALIENTE. CALEFACCION

ANDARIVEL DE 1.400 MTS. DE LARGO Y 330 MTS. DE DESNIVEL. TRACTOR. TRINEO PARA VIAJAR ENTRE EL LIMITE DE LA NIEVE Y EL HOTEL-REFUGIO. MICROBUS DEL CLUB HASTA LA NIEVE DESDE TEMUCO EN COMBINACION CON EL TREN NOCTURNO QUE SALE DE SANTIAGO.

Las Tarifas son muy económicas e incluyen: alojamiento, cuatro comidas diarias y Andarivel sin costo extra.

EN LA PRESENTE TEMPORADA HAY GRAN ABUNDANCIA DE EXCELENTE NIEVE.

SOLICITE UNA HOJA INFORMATIVA A:

"EXPRESO VILLALONGA", Agustinas 1054, Santiago,

o al:

CLUB ANDINO DE CAUTIN

CASILLA 359

— TELEFONO 287 —

TEMUCO

Noticia y comentario

ILUSTRES FALLECIDOS

—El Dr. Federico Reichert—. Se extinguió silenciosamente en una clínica de Santiago, después de seis meses de cruel cáncer a la garganta. El que nunca fué abatido por los hielos ni huracanes de las altas cumbres debió doblegarse cuando se encontraba en plena labor divulgatoria publicando sus obras.

La muerte del Dr. Reichert marca el fin de una gloriosa etapa en la conquista de los Andes, iniciada por él en 1904 y continuada por él durante medio siglo. Otros ilustres exploradores no pudieron tener la constancia y labor de continuidad en el tiempo y en el espacio, como lo hizo este sabio de origen alemán, al escrutar los secretos andinos desde la Puna de Atacama hasta los hielos patagónicos. Por eso lo consideramos uno de los más grandes exploradores-geólogos de los últimos tiempos, por la calidad y cantidad de su trabajo que abarcó las regiones más ignotas del Cáucaso, Los Alpes y Los Andes.

Pero si sus famosas expediciones con ascensión de los más altos picachos y su labor de investigación y publicitaria tienen calidad de primacía, la labor más meritoria de Reichert, es el haber abierto las rutas de alta montaña a la juventud y el haber estimulado a tantos en la forma más acendrada y convincente en el dominio de la naturaleza de Chile y Argentina. A él se debe en gran parte el progreso del andinismo; y la bondad de su carácter y la irradiación de su personalidad marcaron huella en la amistad, tan valiosa como las huellas de sus montes.

Nos conversó largamente en su último refugio de la clínica, sobre lo conquistado en Los Andes y lo que queda por hacer; sobre su libro "En la cima de las montañas y de mi vida", que ha quedado póstumo, sobre la conquista del monte San Valentín de Patagonia del cual fuera precursor y de tanto tema del andinismo que él no estimaba como deporte sino como un culto y se despidió con el más cariñoso y vehemente mensaje a la juventud de Chile y Argentina para que sigan dominando nuestras montañas que él estimaba las más bellas de la tierra.

Muere a los 75 años, con 44 de residencia chilena en sus selvas de Cayutúe, siendo contratado en 1904 por la Universidad de Buenos Aires, como ingeniero químico y desarrollando intensísima labor, y sufriendo siempre con su frase característica: "qué lástima que la vida sea tan corta y la cordillera de Los Andes tan larga..." (Biografía de Reichert en Rev. And. N.º 41. Falleció el 4 de Junio.

—El Dr. Juan Brügger—. Su fallecimiento ocurrido en Santiago en febrero, enluta a la educación chilena y a numerosas instituciones científicas. El distinguido geólogo había realizado una labor inmensa en todo el territorio especialmente en los terrenos andinos y sus 45 publicaciones tienen alto valor de investigación, en las que trabajó por contrato del Gobierno, pero especialmente por su gran amor a la naturaleza. Nació en Nurenberg, Alemania, en 1897 siendo graduado Doctor en Filosofía y Ciencias Geológicas, llegando a Chile en 1911 al Ministerio de Obras Públicas y dedicándose después a la enseñanza universitaria. Recorrió totalmente el país en trazados geofísicos adentrándose en quebradas cordilleranas e informó la construcción de 12 represas con todo éxito; la represa de Copiapó, cuyo dictamen no le fué pedido, nunca se llenó de agua.

Muere en plena labor, afectado cerebralmente por un intenso trabajo para "conocer más a este Chile, que es un gigantesco museo geológico" como él nos decía...

—Saverio Marchesoni—. El 4 de enero cayó en una grieta ciega del ventisquero Olivares al Sur del Cerro Alto del Potrero Escondido este conocido alpinista italiano, que al radicarse en Chile había encontrado en Los Andes magnífica ruta para su ideal. Con su amigo N. Zarzar, se dirigían a escalar el Juncales Chico cuando la nieve fresca tendió la trampa sobre la fosa congelada. Su amigo volvió a Mina Disputada a pedir auxilio, ya que sus esfuerzos por salvarlo fueron infructuosos y una patrulla de socorro organizada en Santiago, llegó al lugar encontrando sólo su sombrero. Seguramente un torrente del fondo de la grieta arrastró su cuerpo. Así encontró su tumba congelada en lo alto de las montañas que tanto amara. Marchesoni había ascendido el Altar, La Paloma y el Plomo, en Chile y muchos picachos en los Alpes. Sus amigos honran su memoria con el Coro Alpino que lleva su nombre...

—El Dr. Ramón Vicuña Hermoso—. También se fué este prestigioso médico chileno, tan apreciado en los círculos de esquiadores de Farellones. Su fallecimiento ocurrido en marzo, enluta especialmente a la Escuela de Medicina y sus amigos han perpetuado su nombre con una Fundación para los mejores estudiantes. Su tenaz enfermedad había encontrado sedante alivio en la paz de las montañas donde había construido un refugio que siempre tuvo acogida sincera para los andinistas.

—**Don Gustavo Brant.**— Con retraso comunicamos el fallecimiento, de este precursor del andinismo en Chile, que abrió rutas cordilleranas a fines del siglo pasado y que llegó hasta 6.600 m. en el Aconcagua, en la época heroica de las primeras conquistas. Había nacido en Limache en 1865 y falleció el año pasado en vigorosa ancianidad. (Su biografía en Rev. Andina N° 68).

ARTE Y DIVULGACION

—**El Coro Alpino Italiano.**— La fundación en Santiago, de este conjunto masculino de 17 cantantes dirigidos por Juan Mateucci y que recuerda con su nombre al malogrado alpinista Saverio Marchesoni, ha evidenciado una nueva y simpática modalidad. Sabido es que los montañistas sudamericanos no cantan o cantan pésimo y carecemos de creación y tradición en melodías andinas; la alegría en los refugios y excursiones y el recuerdo triste de cosas emocionales no ha sabido manifestarse en el ambiente de nuestras montañas. Sólo han surgido espléndidos conjuntos corales estudiantiles en las ciudades y ahora ha sido necesario que descendientes italianos fundaran este Coro Alpino que se ha presentado con las mejores expectativas. Su triunfo artístico en conciertos públicos y privados de divulgación desinteresada de canciones alpinas debe marcar una emulación para los chilenos. Esas armonizaciones alpinas plenas de sencilla belleza han constituido una revelación y una enseñanza.

—**Exposición Fotográfica de Ana Severino.** Con 60 muestras magníficas sobre el Aconcagua, la Universidad de Chile exhibió diez días en junio este envío de la conocida periodista y andinista del Club Andinista Mendoza. La exposición fué auspiciada por la Soc. Científica y el Club Andino de Chile; a su presentación concurren autoridades del gobierno, diplomáticos; escuelas y numeroso público para captar esta provechosa divulgación.

—**Sobre el Aconcagua.**— La Soc. Científica de Chile recordó los 70 años de la primera exploración del Aconcagua por Pablo Güssfeldt desde Santiago con un acto de divulgación con los temas: "Una expedición histórico-geográfica", charla y proyecciones fotográficas por Eberhard Meier y "Geofísica del Aconcagua", por Humberto Barrera. El Club NAYS realizó un acto presentando el film en colores de Pedro Chiaranda sobre su ascensión de febrero. Todos estos actos fueron en la Universidad.

—**En el Club Andino de Chile.**— Reuniones quincenales con proyecciones en color sobre la temporada andina 1953.

—**Sobre el Fitz Roy.**— Conferencia y proyecciones fotográficas del Prof. Luis Lliboutry, presentado por la Soc. Científica en la Universidad. Film en colores de la memora-

ble expedición francesa 1952 de Strouvé y Depasse presentado por Lliboutry en el teatro Baquedano de Santiago.

CONGRESOS DE MONTAÑA

Con el nombre de "Primer Congreso Argentino Coordinador de Actividades de Montaña, Coronel Perón", auspiciado por la Confederación de Deportes, se celebró en Mendoza entre el 7 y 13 de Abril con delegados de 40 entidades del Gobierno y 30 representaciones civiles, incluyendo los clubes deportivos. Fué elegido presidente del comité el Mayor Valentín Ugarte, quien en la inauguración se refirió al "enorme significado moral y material del Congreso, por llevar el nombre del Presidente Perón, debiendo considerarse como contribución al segundo plan quinquenal". Otras autoridades del Congreso fueron: Ana A. de Severino, Rodolfo Valenzuela, Mayor Emiliano Huerta, Román Pérez, Félix Cannata, Rubén Allercand, Agustín Monteverde, Enrique Joseph, Fco. Sierra, etc.—Funcionaron comisiones de andinismo, biología, geofísica, difusión, y patria. Se presentaron 65 ponencias sobre andinismo y ski, que se refieren a organización técnica, escuelas, cuerpos de guías, campamentos, Instituto Nac. de Altura, finanzas, equipos, turismo, etc. Destacamos: recomendación para fusionar todos los clubes en una sola entidad nacional; que cada expedición importante sea organizada por representantes de diversos sectores; establecer una pista internacional de ski para cordillera; creación de un Gabinete Técnico para experimentar el material fabricado en el país; no considerar la ascensión al Aconcagua como proeza andinística cuando se llevan mulas más arriba de 4300 m.; creación de un impuesto para el andinismo; crear los scouts de montaña, etc.

Los organismos concurrentes al Congreso presentaron numerosas ponencias que se refieren a organización científica, estudios médicos, fauna y flora, bellas artes, publicaciones, museos, caminos, observatorios, etc. etc.

Para conseguir la ejecución de tan numerosos y bellos proyectos, se acordó enviar las recomendaciones aprobadas a los organismos correspondientes para conseguir su ejecución.— Los congresales visitaron la Villa Eva Perón y el taller del pintor de montaña Róig Matons.

65 Congreso del Club Alpino Italiano.— En Salerno, se ha verificado entre el 14 al 20 de Junio este Congreso Nacional anual con 350 delegados que aprobaron trabajos y ponencias, festival de films de montaña y excursión a la región de Pompeya y Capri...

TEMPORADA DE SKI

Como la presente edición solo fué redactada hasta junio, no podemos consignar las actividades que ya han comenzado a realizarse en Farellones y Lagunillas; el panorama de com-

de Strouvé y
ry en el tea-

ANA

greso Argen-
de Montaña,

Confederación
za entre el 7

40 entidades
es civiles, in-

Fué elegido

Vaentín Ugar-

stirio el "enor-

del Cngreso,

te Perón, de-

bución al se-

toridades del

erino, Rodolfo

erta, Román

rand, Agustín

Sierra, etc.—

smo, biología,

resentaron 65

que se refie-

elas, cuerpos

Nac. de Altu-

Destacamcs:

os los clubes

de cada expe-

por represen-

tecer una pis-

era; creación

perimentar el

considerar la

oza andinís-

as arriba de

o para el an-

taña, etc.

al Congreso

que se refie-

dios médicos,

aciones, mur-

etc.

en numerosos

las recomen-

ismos corres-

trucción.— Los

Perón y el

Matons.

alcano.— En

14 al 20 de

ual con 350

y ponencias,

curción a la

fué redactar

gnar las oc-

realizarse en

ma de com-

REVISTA ANDINA

5

telencias se comentará en la edición próxima.

Gran abundancia de nieve tendrán los centros de ski de Portillo, Santiago y Sur, ya que las precipitaciones comenzaron en mayo con gran intensidad estimándose que el invierno dilatara su temporada en tiempo y espacio; la cantidad de nieve superará en altas cifras al año normal.

Conocidos esquiadores internacionales viajaron a Chile; mencionamos a Ralph Miller, Tony Caliston, Daphne Redford, Sally Peaper de E.E.U.U. y Otto Schultz de Austria. Entre los dirigentes visita el país William Eldred, director de Ski Magazine.

Se han mejorado los andariveles funcionando en forma excelente los de Portillo, el silla de Lagunillas y tres en Farellones. El de cerro Colorado se comenzó a construir y tendrá 550 m. de desnivel.

La empresa de los maestros Allais y Bossony ha comenzado la formación del nuevo centro del cerro La Parva, avanzando tres km. de camino y proyectando las nuevas pistas y andarivel.

En las Termas de Chillán, donde se encuentran magníficas canchas, hay interés en propiciar la formación de un centro invernal. Con tal objeto la Federación de Ski y And. ha hecho presente a la Municipalidad de Chillán esta conveniencia, con motivo de nuevas propuestas de arrendamiento. El hotel para varios cientos de pasajeros, las termas y las maravillosas pistas nevadas harían de Chillán un centro famoso de turismo invernal.

INSTITUCIONES NACIONALES



20 años del Club Andino de Chile.— Esta etapa ya prolongada en el tiempo y en el espacio de la institución santiaguina, ha cumplido aniversario honorable el 8 de abril, proyectándose con balance de servicios distinguidos en el desarrollo del deporte y cultura de Chile. Fundado por Herman Sattler, Francisco Carrasco y Oscar Santelices en tiempos aún quijotescos para el andinismo chileno, su metamorfosis llevó al andino por destacadas rutas nacionales y extranjeras en que numerosos hombres de sus filas valorizaron bien el significado de la insignia triangular del club, en labor y acciones

bien apreciadas. No disponemos espacio para presentar el trabajo del Andino, en el montañismo, ski, exploración y divulgación cultural; basta consignar que mucho de Chile se conoce en el extranjero a través del nombre del CACH. Su Grupo del Alta Montaña ha actuado siempre en constante superación y en la última temporada solamente de 43 ascensiones nacionales importantes; 23 corresponden al Club.

La actual mesa directiva ha sido confirmada con: Augusto Letelier, presidente; Ursus Trotter, vicepresidente; Darío Hernández, secretario y Carlos Euler, tesorero además de un eficiente grupo de directores. La Soc. An. Dep. Lagunillas presentó Memoria en mayo con Activo de \$ 1.431.000 y Pasivo de \$ 133.000 siendo el cap. autorizado de \$ 2.000.000; actuando en la dirección: Enrique Bustos, presidente, C. Piderit, gerente y Alberto Valdés con A. Letelier, director. El andarivel de silla de Lagunillas funciona espléndidamente.

CACH, Valparaíso. La nueva directiva la integran: Luis Fernández, presidente; René Gajardo, vicepresidente; Heinz Rasmussen, tesorero y Carlos Puentes, secretario. El aniversario fué entusiastamente celebrado en Quillpué. Entre las ascensiones más importantes se mencionan las primeras del Nevado Leiva (4660 m.) y Tordillo (4620 m.), además del Santa Elena (4700 m.) y un reconocimiento de la ruta de Güssfeldt hacia el Aconcagua alcanzando el ventisquero. El socio Carlos Figueroa murió trágicamente en el incendio del 1º de Enero en Valparaíso junto con 50 compañeros del Cuerpo de Bomberos. El socio Julio González M. murió también en accidente marítimo.

Federación de Ski y Andinismo de Chile. La directiva de 1953 elegida el 26 de mayo es la siguiente: presidente, José Domínguez; vice de andinismo, Sergio Moder; vice de ski, Guido Zolezzi, secretario nacional, José Poblete; secretario internacional, Roberto Montandón; tesorero, Francisco Insausti; delegado FIS, Enrique Zorrilla y delegado Ski Junior, Arturo Podestá.

El 26, V, la Federación acordó afiliarse a la

Esta pág. informativa es una gentileza de

Trotter Hnos.

Fabricantes de Termos Calentadores
Eléctricos, Refrigeradores a Hielo, Ra-
diadores Hidroeléctricos,
Baños de Cajón.

SAN PABLO 3801 - FONO 92836 - STGO.

Unión Internacional de Alpinismo. La Federación acordó medallas por servicios al deporte a los señores: Emile Allais, Hermon Sattler y Carlos Buchmann.

Nuevas Asociaciones. El 9 de marzo la Asociación Santiago de Andinismo y Ski, acordó dividirse en dos nuevas entidades para ambos deportes separados, siguiendo afiliadas a la Federación. La nueva "Asoc. Stgo de Andinismo y Excursionismo" ha quedado integrada con los clubes: Aguila Azul, Alemán, Amankay, Andeski, Andino de Chile, Barcelona, Gastón Saavedra, Llanquihue, Mañke, Mont Blanc, Nays, Nevada, Stade Francais, Unión Española y Universidad de Chile. El directorio lo forman: Julio Muñoz Calvo, presidente; Gastón San Román, secretario; Oscar Zorrilla, tesorero; Dion González, andinismo, L. Vicentini, administración y Fernando Montenegro, excursionismo. La oficina funciona en Huérfanos 1164, piso 3, of. 44 y la casilla de correo es 2054.

La "Asoc. Santiago de Ski", quedó integrada con Arturo Hammersley, presidente; M. Vergara, vice; H. Belledonne, secretario; R. Perren, tesorero y D. Hernández, director. La oficina funciona en Compañía 1630. El programa es mejorar la calidad técnica de los esquiadores y fomentar las competencias con nuevo puntaje que dará más estímulo al ganador.

El presidente Silvio Botteselle, de la anterior Asociación conjunta presentó Memoria de actividades el 23 de marzo la que fué aprobada. Se refiere a las temporadas de ski y alta montaña, al museo Andino, biblioteca, congreso de montaña, movilización, Cuerpo de Socorro Andino que tuvo cinco acciones meritorias y la presentación al Gobierno del proyecto de creación del Parque Nacional de Peñalolén, según estudios de la P. Exc. Aguila Azul (lamentamos no poder publicar este interesante trabajo por falta de espacio).

"Patrullas de Ski de Chile". El presidente de esta Asociación nos ha entregado la Memoria 1952 con relación de actividades de esta benemérita institución. Sus puntos principales se refieren a: labor de comisiones, reglamentos, donaciones y subvenciones de \$ 70.000, instrucción, relaciones, reforma de estatutos, secciones nacionales, etc. Los accidentes atendidos en Farellones fueron 66 notándose disminución debido a la prevención.

"Rangers", Exc. y Ski, Valparaíso.— Por Decreto 424 el Min. de Justicia les concedió Personería Jurídica. El nuevo presidente es Pedro Smith.

"Teaki Club", Pto. Varas.— El directorio 1953 lo forman: Roberto Minte, presidente; Nardy Stange, vice; Julio Plencovich, y Sofía Boegel, secretarios; Gustavo Oettinger, tesorero y Harald Hoffmann, director.

BRASIL EN EL EXTERIOR

"CENTRO DOS EXCURSIONISTAS". — Esta entusiasta institución con 34 años de existencia en Río de Janeiro, no sólo se ha dedicado a explorar montañas como la Sierra de los Organos, sino también a excursionar por el gigantesco territorio de Brasil. Pero han seguido dilatando sus rutas y con fines deportivos, turismo e intercambio social han volado hacia el extranjero: Perú, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Argentina y Chile.

El 14 de enero arribó a Santiago, un simpático grupo de muchachas dirigido por el nuevo Presidente del Centro don Alfredo Maciel y otro dirigente, permaneciendo 9 días en la capital en amable convivencia con socios del Club Andino de Chile: Fueron a Valparaíso, Algarrobo, Lo Valdés, etc. y regresaron a Argentina por el Sur de Chile vía Bariloche, llevándose una excelente impresión de la naturaleza y la gente chilena — según lo declararon.

— Los brasileños vivieron recuerdos de nuestro país celebrando el 27, II la Noche de Chile en su sede de Río.

—"CLUB EXCURSIONISTA CARIOCA". — En la revista al andinismo internacional mencionamos la **triumfante ascensión del Aconcagua**, el 26, I, 53 por el Presidente del Club, Ricardo Menescal y Orlando Lacorte, siendo los primeros brasileños en hacerlo. Posteriormente visitaron el Club Andinista de Mendoza y el C. Andino de Chile en Santiago.

— Mención especial merece la **primera ascensión del picacho "La Torre"** que culmina con una peña de unos 300 mts. en la región de Roboré de Bolivia, efectuada el 3, IX, 52, por R. Menescal, O. Lacorte y Marcelo Fragelli. Con meticulosa técnica vencieron la pared vertical en cuatro días, donde hace unos 40 años se despeñó un ingeniero alemán.

—ESTUDIAN RADIACIONES COSMICAS. — Cientistas brasileños y bolivianos se instalaron a 5.200 mts. en el monte Chacaltaya de Bolivia construyendo un laboratorio para investigaciones radiantes del más allá.

—HOMENAJE CHILENO. — El 15, I, 53, el socio del C. Andino de Ch. Ociel González rindió homenaje a los dos clubes brasileños mencionados, escalando en primera ascensión la cumbre Norte del Marmolejo de 6.100 m.

—CONFRATERNIDAD. — En Río de Janeiro el 31 de diciembre, el Club Excursionista Carioca, entregó al Director de Rev. Andina diploma de Miembro Honorario, a su paso para Europa; también recibió gentiles manifestaciones del Centro Dos Excursionistas y de los periodistas de Tribuna de Imprenta. Pocos días después Humberto Espinosa recibía el mismo diploma de los Cartocas en Santiago.



Comuna de
Las Condes

FARELLONES

ALDEA DE MONTAÑA

LUGAR DE SOLAZ Y DESCANSO TODO EL AÑO

CENTRO DE DEPORTES DE INVIERNO

Ofrece a Ud.: Provisión de salud. Valorización arcaica. Incremento de sus ahorros. Vigorización espiritual frente a la grandeza de sus cumbres nevadas.

SITIOS URBANIZADOS Y CON REFUGIOS EDIFICADOS

Informes: LUIS A. MIDDLETON M. — ARQUITECTURA Y CONSTRUCCION
Juan A. Ries Nº 6 — Piso 7º — Fono 38026 — Santiago de Chile



'HERMA'

M. R.

* COLCHON INFLABLE *

PARA CAZA Y PESCA

TRANSFORMABLE EN SILLON

OTROS ARTICULOS:

FLOTADORES, COJINES, CHALECOS SALVAVIDAS, BOLSA - COJIN, BOTES, BOTAS CORTAS, COJINES Y PANTALONES PARA PESCA

COLCHON ANDINO

INFLABLE PARA ALTA MONTAÑA

EN VENTA EN:

Casa Sparta: AGUSTINAS 1109

Casa Andina: NUEVA YORK 47

SANTIAGO



Haciendo nevar o llover a voluntad

Por el Prof. Luis Lliboutry

El 13 de Noviembre de 1946, dos físicos norteamericanos, Langmuir y Schaeffer, que estudiaban la manera de hacer desaparecer la niebla en los aeropuertos, echaron por la primera vez nieve carbónica (gas carbónico solidificado a 78 grados bajo cero) sobre la niebla, provocando un fuerte nevazón. De haber estado la niebla a varios kilómetros de altura, se hubiera llamado nube, y los copos de nieve, al calentarse en las capas más bajas de la atmósfera, se hubiera derretido en gotas de lluvia. Hoy día se han conseguido lluvias artificiales en muchos países, pero los ensayos no han sido siempre satisfactorios por numerosas razones que se están poco a poco esclareciendo. Los datos siguientes han sido facilitados por J. Roulleau, Ingeniero en Jefe de la Meteorología Nacional Francesa, en la revista "Atomes", y por E. M. Fournier d'Albe, del Observatorio del Puy-de-Dôme, en la revista británica "Journal of Glaciology".

La condensación del vapor de agua en la atmósfera.

Cuando el aire es demasiado húmedo, puede transformarse el vapor de agua que encierra en gotitas de agua de unas centésimas de milímetro de diámetro que, sostenidas en la atmósfera por las corrientes ascendientes (basta unos 10 centímetros al segundo de velocidad), forman las nubes. Los experimentos en el laboratorio han demostrado que para tal condensación eran necesarias a la vez:

- 1º) Cierta humedad del aire: más de 33,4 gramos de vapor de agua por metro cúbico de aire a 30 grados; más de 13,5 gramos por metro cúbico a 15 grados; más de 4,8 gramos por metro cúbico a 0 grados, y más de 2,3 gramos por metro cúbico a 15 grados bajo cero. Al elevarse y por consiguiente enfriarse aire medianamente húmedo pueden aparecer tales condiciones.
- 2º) La existencia en el aire de ciertos gérmenes sólidos microscópicos llamados núcleos de condensación, que pueden ser sales del mar arrastrados por los vientos en la alta atmósfera, humos o gases de combustión (un avión puede en ciertas circunstancias formar una nube al pasar). Si la temperatura en la nube es inferior a cero no dejan por eso de ser líquidas las gotitas de agua. Están en estado de sobrefusión. La temperatura ha de ser sumamente baja para que al

condensarse el vapor forme agujitas de hielo en vez de gotitas de agua. Ha de ser inferior a cierta temperatura máxima que depende de la naturaleza de los núcleos. Para la mayoría de los núcleos, la temperatura ha de ser más baja que 41 grados bajo cero; para la minoría (digamos uno por centímetro cúbico en la atmósfera), más baja que 32 grados bajo cero; para unos cuantos (menos de un núcleo al litro), más baja que 10 bajo cero. Excepcionalmente para los núcleos constituidos por polvo de ioduro de plata basta que la temperatura sea inferior a 6 grados bajo cero.

ORIGEN DE LA LLUVIA

Ahora bien, ¿cuándo las nubes se convierten en lluvia? Según una teoría enunciada por Bergeron en 1933, el caso más corriente es cuando existen en la cumbre de una nube, mezclados con gotitas de agua, cristallitos de hielo. Estos cristallitos, siendo más notables que el agua en sobrefusión, aumentan de peso a expensas de las gotitas (por intercambios con el vapor de agua), lo que les hace caer, bajo forma de nieve primero, y de lluvia más bajo. Los cirros, nubes muy altas constituidas únicamente por hielo, o los cúmulos de buen tiempo, constituidos únicamente por agua, no producen lluvia.

Se podrá pues teóricamente producir lluvia artificial con una nube constituida únicamente por agua:

1º) Sea enfriando la parte superior de la nube a 30 o 40 grados bajo cero, lo que se consigue arrojando desde un avión nieve carbónica sobre la nube;

2º) Sea introduciendo gérmenes como el ioduro de plata que producen hielo a una temperatura más alta.

Los fenómenos no son aún tan claros como los hemos pintado, y no se los domina por completo: ha ocurrido que queriendo provocar una lluvia artificial se haya provocado una granizada. Por otra parte existe seguramente un mecanismo distinto de producción de la lluvia en los trópicos, en donde se observan lluvias torrenciales estando las nubes enteramente a temperaturas superiores al cero.

TECNICA DE LA LLUVIA ARTIFICIAL

Parece ser la inseminación de núcleos artificiales el procedimiento de más porvenir,

por no necesitar la vecindad de una ciudad en donde se fabrique nieve carbónica, y ni siquiera sobrevolar la nube en avión. Los británicos han podido en efecto efectuar la operación desde el suelo, con viento favorable. El ioduro de plata, en polvo muy fino es puesto en suspensión dentro de acetona, y una corriente de hidrógeno la arrastra en un chorro filiforme que se enciende. El ioduro de plata es convertido en un humo tenue, con partículas de unas 6 millonésimas de centímetro de diámetro, que el viento lleva hasta las nubes.

Dos otros productos más baratos que el ioduro de plata han dado muy buenos resultados, el anhídrido sulfúrico y el cloruro de calcio. Con el primero se forma ácido sulfúrico en la nube, pero en cantidad tan mínima que no acarrea ningún inconveniente; un avión no "siembra" más de unos 4 kilos de anhídrido sulfúrico en 250 kilómetros de vuelo. Se ha obtenido así 5 a 10 veces más lluvia que con ioduro de plata.

La técnica utilizada es la misma que con el ioduro de plata. Pero en el caso de cloruro de calcio se puede utilizar un sencillo pistolete de pintor.

PORVENIR DE ESTA TECNICA

En todos casos es únicamente utilizando cúmulos con importante desarrollo vertical que se han podido obtener lluvias artificiales. Los estratos y estratocúmulos se desintegran y desaparecen. Además el aire debajo de la nube no ha de ser demasiado caliente y seco, porque entonces la lluvia se evapora antes de alcanzar la tierra. Por fin la nube ha de contener bastante agua para que resulte interesante hacerla "reventar" en lluvia. En general una nube no contiene más de unos pocos gramos de agua condensada al metro cúbico, y al ser precipitada al suelo sólo ocasiona una débil lluvia si no vuelve a formarse a medida. Esta renovación de la nube, debida a una corriente ascendente de aire humedo, puede ser prevista con algunas horas de anticipación por un meteorologista. No se puede pues soñar en regar regularmente una comarca seca como el Norte Chico (y aún menos el Norte Grande) con lluvias artificiales. Sólo se puede tratar de aprovechar ocasiones, y de hacer caer en un sitio una lluvia que, sin intervención humana, hubiera ido a caer más lejos. También podrán evitarse en muchos casos lluvias torrenciales catastróficas, impidiendo la acumulación de demasiado nubes por medio de repetidas lluvias artificiales, pequeñas y benéficas. Pero en todos los casos el uso de la lluvia artificial implica numerosas estaciones meteorológicas esparcidas por el país, meteorologistas especializados en este nueva técnica, y una organización perfecta para que, al aparecer las condiciones favorables, los interesados estén en seguida prevenidos. Organización dificultada por el hecho que será necesaria la intervención intermedia de un organismo oficial para arbitrar los deseos a menudo opuestos de los agricultores.

L. LI. M. Santiago 1953 (Soc. Científica de Chile).

PROTEJASE
CONTRA EL

**Sol
de Invierno**



con
**ACEITE
BRONCEADOR**

Dagelle M. R.

① West Coast
PUBLICITY

Especies más características de la flora andina chilena

Por Hugo Gunckel

Copihue: Es considerada como la flor nacional; común en la selva valdiviana, donde con sus rojos pétalos adorna los arbustos y árboles siempreverdes; esta flor ha sido muchas veces cantada por la lira popular y existen numerosas canciones sobre él.

Araucaria: El rey de la selva austral, principalmente de la región andina de la Araucanía. Crece también en las partes más altas de la Cordillera de Nahuelbuta. Se llama en mapuche *pehueñ*, voz que dió origen a una palabra con se designa una entidad racial indígena: *pehuenches* (hombre o gente de la región de los *pehueñ* o *araucarias*).

Es un árbol majestuoso que se alza en las partes más altas e inhospitalarias de los Andes. Es árbol muy útil para los *pehuenches*, ya que les da alimento, abrigo y un símbolo de su raza.

Litre: Árbol de las provincias centrales; temido por la "mala sombra" que ella despidió, ya que a muchas personas les produce alergia.

Faldo: Hermoso árbol que crece desde Coquimbo al sur; de follaje verde oscuro, cuyas bayas se comen y sirven para preparar una bebida campestre muy estimada. Es medicinal, y como tal goza de mucha fama en Europa, donde sus hojas figuran como base de muchas preparaciones farmacéuticas.

Ciruelillo: Árbol de la selva valdiviana que durante los meses de octubre a diciembre se cubre con miles y miles de flores de un encendido color rojo, presentando entonces todo el árbol como una antorcha de fuego.

Colihue: Grama que produce tallos altos y macizos, que fueron usados antiguamente por los mapuches para hacer sus lanzas tan temidas durante sus guerras y malones.

Quillay: Otro árbol de hermoso aspecto; es un elemento típico de la vegetación de las provincias centrales.

Añañuca: Una flor muy cantada de las tierras cálidas de Coquimbo, donde cubre durante los meses de la primavera los cerros. Esta planta se cultiva en muchas partes del mundo por la hermosura de sus flores.

Roble: Árbol de regular tamaño de alto valor maderero y que se cultiva desde varios años aún en Inglaterra por la hermosura de su follaje y por el elegante aspecto de su talla.

Canelo: El *voighe* de los mapuches; árbol sagrado de los araucanos, a cuya sombra prometían amor eterno los jóvenes indígenas; los *machis* oficiaban y aún offician sus ceremonias al pie de un canelo y su rama es medicamento para muchos males.

H. G. Santiago, 1953 (De la Academia Ch. de Ciencias Naturales).





Seguridad y comodidad en todos los movimientos

TEMPORADA DE
SKI Y EXCURSIONISMO

Los mejores pantalones

PARA SKI, ANDINISMO, EQUICACION Y
TODO DEPORTE. SE CONFECCIONAN EN
ESMERADO CORTE, ESTILO, Y CALIDAD
EXCELENTE EN

SASTRERIA SCHANZ

DISEÑOS EXCLUSIVOS

CASA SCHANZ

ESPECIALIDAD EN GABARDINAS
IMPERMEABLES

MERCED 537

TELEFONO 31882

SANTIAGO



Administración, Talleres y Tienda Principal:

ALAMEDA B. O'HIGGINS 2733 - TELEF. 91031-33

DEPOSITOS:

SAN ANTONIO 528 - ALAMEDA B. O'HIGGINS 54

AV. PROVIDENCIA 1240 - IRARRAZAVAL 3410

**Impermeabilice sus tenidas de Ski contra el
agua y la nieve**

TEMPORADA DE ANDINISMO EN CHILE

Selección de Evelio Echevarría.

La estación andina ha registrado, como en los últimos tres años, un aumento sostenido de ascensiones. Esto es debido no solamente a las condiciones climatéricas y a las facilidades de acceso a los centros de andinismo, sino también al creciente número de deportistas. Los lectores apreciarán esto en la lista de las ascensiones cumplidas, varias de las cuales fueron realizadas por escaladores que nunca habían excursionado anteriormente en alta montaña.

Es de lamentar, sin embargo, que no se hayan abierto nuevas rutas en las ya conocidas y repetidamente escaladas cumbres de Chile Central. Pero en cambio se aprecia interés por las montañas fuera de esta zona, como se ha hecho patente con la expedición del Club Andino de Chile, a la elevada cima del Llullaillaco, de 6.723 metros.

Lista general de Octubre de 1952 a Mayo de 1953.

Volcán Llullaillaco, 6.723 m. Provincia de Antofagasta. Relato aparte.

El Castillo, 5.485 m. Provincia de Santiago. Relato aparte.

Marmolejo Norte, más de 6.100 m. Provincia de Santiago (Información aparte).

—**El Tordillo** (4.620 m.) y **Nevado de Leiva** (4.660 m.) Provincia de Aconcagua.

Primeras ascensiones. Una expedición integrada por Jorge Ortíz (Andeski) y Luis Torno y señora del C.A.Ch. Valparaíso, realizó los primeros escalamientos a estas dos montañas ubicadas en los orígenes del Cajón del Río Leiva, del 8 al 22 de Febrero. La ruta de acceso fue la del río Colorado, afluente del Aconcagua hasta el portezuelo fronterizo de Pedro-Pablo, de 3.850 m. Un hermoso cerro situado al norte del paso fue ascendido por su cuchilla límite y bautizado "Nevado de Leiva". La otra cumbre conquistada, que figura en el mapa con el nombre de "El Tordillo", por encontrarse situado al Sureste de la laguna del mismo nombre, fue conquistada después de dos tentativas. Los andinistas consideran la cumbre de ubicación excepcional por encontrarse en un centro de grandes montañas de notable belleza; la vista hacia el paisaje es espléndida y no hay

duda que esta zona abierta al andinismo con la presente expedición será de gran futuro andinístico. Mención especial merecen algunos cerros de interesantes nombres, como lo son el Altar del Diablo, Los Columpios del Diablo, El Techado, etc.

Punta Güama (4.650 m.) y **Pico Tres Cruces** (4.500 m.) Provincia de Coquimbo. Situación aproximada: 30° 44' lat. S. y 70° 15' long. O.

Primeras ascensiones. Estas dos cumbres fueron ascendidas por Sergio Kunstman (C.A.Ch. Stgo.) y un compañero. Ambas montañas están ubicadas en las cercanías de la Planta Los Molles, del río del mismo nombre, afluente del Rapel. (Noviembre de 1952).

San Hilario (unos 4.400 m.) Provincia de Colchagua. Situación aproximada: 34° 45' lat. S. y 70° 22' Long. O, entre los cajones de San Andrés y Azúfre, de Tinguiririca. Su **primera ascensión** fue realizada por E. Meier y W. Foester, del C.A. Exc. en los primeros días de Febrero, desde un campamento muy bajo, junto al hermoso río Azúfre. Los andinistas apreciaron su altura en unos 4.400 m. pero la Carta del Instituto Geográfico Militar solamente le asigna 4.030 m.

Punta Saavedra (5.100 m.) Es la cumbre oeste del Mesón Alto y su primera ascensión fue hecha por J. Duprat y J. Velastin (NAYS) y J. Rivera, S. Díaz y H. Aravena (G.S.) el 3 de Enero por la clásica ruta de ascenso al mismo Mesón Alto, desde el Valle del Cortadera.

Loma Larga (5.425 m.) Este macizo de tres cumbres fue escalado nuevamente en la presente temporada, y esta vez, sus tres cumbres: La occidental (5.380 m.), la central (5.350) y la oriental (5.425 m.). La última es la más alta y nunca había sido ascendida. Todas las marchas de acceso se hicieron por el ventisquero del suroeste. Los mismos andinistas cumplieron también la cuarta escalada del **Cortadera** (5.200 m.) siempre por la ruta del norte, que no presenta obstáculos, pero que permite apreciar las escarpadas paredes de la cumbre oriental del Loma Larga. Participaron: O. Zelaya (Nays) y S. Vivanco (San Ramón).

Punta Pedro Rodríguez (unos 4.000 m.) Es un cerro que se levanta en la cadena que despende hacia el sur el Mirador del Morado y

El Unión. El nombramiento corresponde al homenaje realizado en esta cima al andinista que pereció en un accidente en el cerro Santa Elena (ver R.A. N.º. 78, Pág. 10). Los andinistas participantes fueron: F. Montenegro, L. Payacán, G. Zavala (A) y O. Zelaya (NAYS). Es primera ascensión, realizada el 2 de Mayo por sardo.

Punta Zarza (unos 3.200 m.) Corresponde a una aguja de impresionante forma del conocido cerro Catedral de Lo Valdés. La ascensión se hizo íntegramente en roca, y nunca había sido realizada. El nombre impuesto pertenece al compañero del andinista Rodríguez, accidentado también en el Santa Elena. La excursión fué llevada a cabo el 8 de Diciembre de 1952.

Diente Amankay (4.000 m.) Es un peñón de roca que se levanta entre los cerros Pico Negro y Aguja Helada, ambos del cordón de los Picos Negros. Los ascensionistas de esta cumbre los bautizaron con el nombre de su propio club. La altura quizás sea algo mayor. Participaron en esta primera ascensión los andinistas S. y F. Montenegro, (A) y L. Vicentini (U); la excursión se realizó en Febrero.

Mesón Alto (5.230 m.) Prov. de Stgo.; W. Foester, Huber, Niehaus, Radefelt, Koester. (CA, Exc.) 7 XII 52, y por J. Muñoz (NAYS) y S. Muñoz, el 27 XII 52.

Altar (5.215 m.) Prov. de Stgo. Cinco ascensiones se realizaron en la temporada: S. Costa y O. González (CACH) el 8 XII 52; E. Torres (CACH) el 4 I 53; S. Marchesoni y otros, el 8 XII 52; W. Niehaus y H. Sclofeldt (CA, Exc.) el 28 de Dic. de 1952 y finalmente, Barentín, Hinke, Huber, Koester y Pichaida, del CAExc, el 4 IV 53, todas por la ruta de San Enrique.

Negro (5.050 m.) M. Bazán, A. Eyzaguirre y R. Eyzaguirre (CACH) el 19 XII 52; E. Meier, Beca y Siegel (CAExc), el 8 XII 52 y por tercera vez en la temporada, M. Bazán y M. Bry (CACH) 4 III 53.

Picarte (5.170 m.) y **Nevado Olivares** (5.100 m.); la segunda y tercera ascensiones respectivamente fueron cumplidas por Huber y Koetitz (CAExc) los días 3 y 4 de Marzo.

Iver y Barentín (5.000 m.): ambas cumbres del Ventisquero Olivares fueron ascendidas por M. Bazán, A. Eyzaguirre, y R. Eyzaguirre (CACH) durante el mismo viaje del día de ascenso al cerro Negro, en Diciembre.

Morado (5.060 m.): el día 8 de XII, por M. Authievre (Mont Blanc, C. de la Rivera, S. Montenegro, (A); por F. y S. Vivanco (San Ramón) el 9 XII 52, por F. Montenegro, (A) L.

Vicentini (U) P. Milón (Andeski) M. Peña, el 23 XII 52; por M. Elgueta (A) y otros, el 13 II 53.

La Paloma (4.930 m.): S. Montenegro (A) M. Tuthievre (M. Blanc) el 11 II 53; por Beca, Schneider y tres compañeros, el 22 I 53.

Punta Italia (5.050 m.) Tras repetidos intentos, este cerro de gran renombre por sus escaramientos en roca, fué vencido por tercera vez. Participaron L. y O. Cisternas (Llanquihue) y O. Cardemil y C. Alvarez, el 9 II 53. Un mes antes, O. Zelaya, L. Vicentini y S. Montenegro la habían intentado, aunque sin poder trepar en última terrecilla.

Plomo (5.430 m.); M. Elgueta y otros (A) el 4 III 53.

Leonera (5.000 m.) E. Meier, y Schneider (CAExc) el 15 II 53.

Solari (5.380 m.) y **Reichert** (5.470 m.): El primero fué ascendido por Bión González (CACH) el 3 de Marzo un día después de haber escalado al Reichert junto con sus socios Oscar González y Miguel Latorre, desde el Paso de las Pircas (4.827 m.)

La Gloria (4.685 m.) ascensión por J. Pinto (CACH) y otros, el 10 II 53.

Santa Elena (4.615 m.): ascensiones: M. Bazán y S. Costa (CACH) el 3 XI 52; Magdalena Brehme, J. Pinto y otro, (A) el 4 IV 53; J. López y otros (CACH), el 4 IV 53.

Pico Negro (4.270 m.) A Sottorff, E. Tolosa, J. Chaparro (Mañke) J. Tangol (Aguila Azu) el 23 I 53; Schneider y otras, (CAExc), el 24 II 53.

Punta Andina (4.140 m.) F. Montenegro, R. Cucurella, M. Elgueta, E. Goycolea (A), P. Milón (Andeski) H. Peña, el 23 I 53.

Punta Negra (4.090 m.): el 8 de Febrero: Beca, Foester, Meier y Schneider, (CAExc), por la canaleta norte.

Alto de los Bronces (4.055 m.) ascensión a esta cumbre norte del pico principal de 4.110 m., el 1º de Marzo por E. Meier, Foester, Siegel (CAExc).

El Mirador (4.320 m.); por R. Busquets (Cach) y B. Rosales (Ski Club), el 8 II ambos andinistas salvaron milagrosamente de ser aplastados por un derrumbe de piedras.

Alto de la Posada (4.256 m.) ascensión por S. y F. Montenegro, E. Mena y R. Cucurella (A), el 19 X 52.

Capitán de los Quempos (4.145 m.) por F. Montenegro (A) y J. Duprat (NAYS) el 4 de Noviembre.

REVISTA ANDINA

El Ciervo (4.250 m.) por C. Noriega (CACH), F. Montenegro (A) y P. Milón (Andeski) el 22 de Febrero.

Piuquencillo (4.050 m.): por Ida González, P. Miñoz, Sergio Alvarado y Sra. Benedicta de Alvarado (CACH), el 12 de Febrero; por Beca, Meier y Siegel, el 23 del mismo mes.

Aguja del Santa Elena (unos 4.200 m.) ascendido por F. y R. Vivanco (San Ramón), en segunda ascensión.

Espinazo del Diablo (unos 4.300 m.) Su segunda ascensión fué realizada por Heinz Koch, del CAExc. de Valparaíso, con otros acompañantes. No hay que confundir este cerro con otro del mismo nombre situado en el este de Portillo y de 4.118 metros.

ANDES CHILENOS DEL SUR

Volcán Lanín (3.776 m.) Una nueva ascensión cumplieron los socios del CACH, a este cerro limitrofe el día 5 de Febrero de 1953. Participaron E. Vicens, K. Sanders, y T. González, acompañados hasta el último campamento por Ana Eumenthal. Una buena descripción de la montaña y de sus alrededores se puede leer en el N° 71, Pág. 21, de R. And.

Volcán Osorno (2.660 m.) por W. Foester, E. Meier, O. Kraft (CAExc) el 14 I 53.

Excursiones glaciológicas.— El prof. Luis Llibouty y ha hecho estudios de hielo en los ventisqueros Cillvares y Juncal Sur de 5 y 7 días respectivamente, acompañado de Luis Dunstar, Gergardo Melcher, Ivan Shroeder y Juan Sinken.

PRIMERA ASCENSION DEL MONTE SAN VALENTIN (4.058 m.)

Es seguramente una de las notables ascensiones de la temporada andina de Chile. Una expedición del Club Andino Bariloche, integrada por el eslovaco D. Bertolozzy, los argentinos G. Ezquerro, E. Fernández, los alemanes T. Panger y F. Lantschner y los austriacos C. Sonntag, J. Neumayer y O. Meiling lograron su ascenso a fines de Diciembre pasado. La ruta elegida fué la de Chile, estando este cerro ubicado completamente en Chile, en los Hielos Continentales de Aysén. Desde el mismo puerto de Aysén, en un vapor fletado por los andinistas, arribaron al fiordo del hermoso ventisquero de San Rafael. Tras una pesosa marcha a pie llegaron a la estratégica depresión de 3.000 m. que dá acceso a la cima. El mal tiempo constituyó el mal de siempre, a tal punto que esta expedición internacional estuvo a punto de aban-

donar la empresa. Un sorpresivo cambio de tiempo permitió, sin embargo, el intento. La cumbre fué conquistada y el regreso se hizo sin obstáculos. No menos de cuatro expediciones habían fracasado en la montaña desde 1940. Célebres fueron los intentos del famoso explorador suizo Arnold Heim para lograr su objetivo, pero que, tras semanas enteras de nevazones, debió abandonar toda esperanza. Favorecida por un tiempo más clemente, la presente expedición logró su propósito, con lo que se cumple así la conquista de los mayores picachos de la Patagonia: el San Valentín (4.058 m.), el San Lorenzo (3.690 m.), el Fitz Roy (3.441 m.) y el Cerro Doblado (2.840 m.). Pero quedan innumerables cerros de 800 a 3.400 m. inescalados que esperan a los andinistas ambiciosos. Es notable el hecho de que cada expedición nunca ha logrado escalar más de un cerro, a pesar de disponer más de tres meses para operar en la zona. Sin duda que el mal tiempo será el enemigo de siempre, a lo que habrá que agregar las dificultades de acceso y el elevado costo que requiere una expedición a esta zona. Pero los objetivos sean científicos o deportivos serán siempre un premio suficiente para cualquier esfuerzo.

PRIMERA ASCENSION DEPORTIVA DEL VOLCAN "LLULLAILLACO" (5.724 m.)

Considerado el volcán de mayor altitud en el mundo, su ascensión fué realizada por socios del Club Andino de Chile, siendo los primeros nacionales que se internaban en esa región nortina de los Andes. La expedición tuvo interesantes detalles en su largo recorrido de más de 6.000 km. hasta su base y la ascensión misma tuvo curiosos pormenores que care-

Fué organizada por el Grupo de la montaña del mencionado club de la capital, todo perfectamente estudiado en sus detalles; los integrantes fueron seleccionados entre los andinistas que más se hubieran destacado en las últimas temporadas del Club. formó el grupo: Bion González (jefe), Juan Ha Emilio Vincens y Gerardo Harsenberg.

Esta pág. informativa es una gentileza de

TENIDOS TEXTILES

FICÓ Y DOMINGUEZ S. A.
Plaza Ignacio Valdivia (Santa Elena).
SANTIAGO

El 22, IX, 52 partieron en automóvil desde Santiago por la carretera Panamericana llegando a Antofagasta el lunes 24; donde las autoridades militares ofrecieron gentil cooperación. Un camión bien equipado los llevó hacia el límite fronterizo, cubriendo 240 km. en 12 horas por la pampa y 80 km. en ferrocarril hasta la estación de Socompa (3.915 m.), donde admiraron el grandioso volcán Socompa de 6.050 m. La siguiente etapa del día 29 los llevó desde Imilac en camión por Quebrada de Zorritas, donde instalaron campo base junto a una mina abandonada de azufre a 4.200 m. El día 30 continuaron con carga al hombro instalando campo alto a 5.550 m. en 10 horas de ascenso.

A la siguiente mañana partieron a las 8 quedando Vincens indispuerto; desde el acarreo continuaron por campo de lava dura alcanzando hielos a las 10.30 en los 6.050 m. donde calzaron grampones. Al pasar por un nuevo acarreo a otro ventisquero Harsenberg regresó también indispuerto continuando González y Harseim lentamente hasta 6.200 m. en los hielos, donde atacaron una anticumbre que se alza frente a la cima por cuchilla de nieve.

Finalmente desplegando sus restos de energía alcanzaron la ansiada cima a las 18.45 del 1º de diciembre de 1952 Bion González y Juan Harseim. En caja metálica depositaron documentos del C. Andino de Chile, considerando el hecho como **primera ascensión deportiva**, pues en la cumbre habían rastros humanos, formados por piedras dispuestas originalmente como acostumbraban los antiguos indígenas. El descenso se hizo con luna llegando a las carpas a las 23.15 y continuando al día siguiente en etapas a Antofagasta y en automóvil a Santiago, donde llegaron triunfantes el 7 do diciembre.

PRIMERA ASCENSION DEL CERRO DEL CASTILLO (5.485 m.)

De gran categoría ha sido estimada la ascensión de este picacho situado en el cajón La Bandera, en la frontera chileno-argentina al sur del paso de Nieves Negras en la latitud 33º58'30" y que desde hace varios años había sido objeto de serias tentativas. Fueron escaladas las dos cumbres del Castillo de 5485 y 5080 m. intentando además el cerro Manchado de 5375 y el Pico de Colina de 4.660, acciones que se rea-

lizaron entre el 20 de febrero y 8 de marzo de 1953, siendo los participantes; Ernesto Hoffmann del Club Alemán de Exc.; Luis Krahl, del Alemán y el Andino de Ch.; Sergio Kunstmann, del Andino y del Almont; Eduardo Meyer, del Suizo, Universidad de Chile y Andino de Osorno; Rosa Schregle de Krahl y el niño de 14 años Fritz Gold. La totalidad del grupo llegó a la segunda cumbre de 5.080 m. del Castillo, ascendiendo también la mascota "Wanke", un hermoso perro Spaniel. Los arrieros Víctor Cortés, Juan Andrade y Rafael Sacas, facilitaron la excursión con su experiencia, instalando campo base a 3.400 m. en el cajón La Bandera después de remontar el portillo Colina de 4.087 m.

En el tercer día instalaron campo intermedio a 4.340 m. al pie del cerro y al día siguiente comenzaron el ascenso por una cancheta conocida hasta un filo rocoso que une el Castillo con el Manchado, hacia el Noreste, alcanzando el campo alto a 4.900 m. Durante 3 días atacaron la muralla que los separaba del lomo superior, adelantando sólo pequeños trechos con clavos y cuerdas auxiliares y descansando en las carpas. Finalmente superaron un difícil trecho de 250 mts. hasta una loma fácil que llega al pie del último promontorio, alcanzando Krahl, Hoffmann, Kunstmann y Meyer la conquista de la cumbre principal de 5.485 m. a las 5.15 del 27 de febrero. Dejando documentos y sacando vistas fotográficas descendieron tarde iluminados por luna llena en sucesivos "rapeles" por la muralla y encontrando el camp alto a las 0.45 del día 28. En la tarde continuaron al campo intermedio.

La exploración continúa y el 2 de marzo hicieron un intento al cerro Manchado sin lograrlo debido a mal tiempo, pero el día 4 llegaron en primera ascensión a la segunda cumbre del Castillo de 5.080 m. todos los participantes anotados al comienzo; finalmente el día 5 Hoffmann y Kunstmann intentan el Pico de Colina también sin éxito. El regreso se hizo por el paso de Nieves Negras. El éxito en la conquista del Castillo, se debió al riguroso entrenamiento, a las tentativas anteriores del mismo grupo y a la eficiencia de los guías-arrieros; dada la compleja procedencia de los cuatro triunfadores, como socios de varios clubes no puede atribuirse a ninguna institución en especial.



TEMPORADA DE ANDINISMO EN ARGENTINA

Selección de E. ECHEVARRIA

A la feliz ascensión del San Valentín, situado en la Patagonia Chilena, hay que agregar numerosos ascensos en las regiones de Argentina, realizadas por los nacionales y visitantes extranjeros.

NORTE DE ARGENTINA: El Club Andino del Norte ha registrado un total de 5 ascensiones a los cerros **Negro** (5.000 metros), **El Morado** (5.287 metros), **Galán** (5.800 metros), **Nevados de Cachi** 6.310 metros), y **Socompa** 6.031 metros), fueron los ascendidos. También una expedición de residentes alemanes tentó un ascenso al Llullallaco, ascendido ya por un grupo chileno; H. Rudel, K. Morghen y R. Daal anunciaron haber realizado la primera conquista de dicha cumbre, a la cual asignaron erróneamente 7.500 m. de altitud. Sin embargo, poco después, de paso en Santiago, Rudel desmintió tal información, anunciando que no habían alcanzado a llegar a la cumbre.

El cerro **Mercedario** (6.770 m.) fué ascendido por quinta vez y por la misma ruta del nordeste por miembros del Club Andino Mercedario, de San Juan.

CENTRO DE ARGENTINA: Entre las ascensiones del Club Andinista Mendoza, las correspondientes a la alta montaña son:

Punta Moussy (4.800 m.) segunda ascensión, por S. Sánchez, O. Jønsen y después por M. Svær y F. Errant. (15-II-53). **Cerro Negro** (5.500 metros) tres ascensiones por diez socios; **Vallecitos** (unos 5.500 metros) J. Casanova y Teresa de Blombed, el 10-I-53; **Rincón** (5.350 m.) por S. Urquís, 1-II-53; **Loma Amarilla** (5.200 m.), por seis andinistas en dos ascensiones diferentes; **El Plata** (5.850 m.), en los mapas chilenos e ingleses, y 6.310 m. en los argentinos) dos ascensiones, por seis socios; **Catedral** (5.310 m. el 21-I-53, por A. Vendrell y Shunzuke Imamura, de la expedición de Japón; **Nieberos** (5.300 m.) el 7-IV-53, por Fco. Ibáñez y señora, Fdo. Grajales y Salvador Sánchez.

—**ANDES ARGENTINOS DEL SUR:** La cumbre principal del **Catedral** de Bariloche, por Francisco Ibáñez y señora. El monte **Olivia**, en las montañas de Tierra del Fuego, por un grupo de marinos argentinos.

—**ACONCAGUA:** Numerosas expediciones, más que en años anteriores, han visitado al cerro más alto de América. Un equipo japonés de la Universidad de Waseda alcanzó la cumbre, junto con los brasileños y algunos argen-

tinios. El grupo japonés estaba formado por el profesor Sekine y los escaladores Asayama, Usui, Tsukamoto, Higeta e Imamura. Los brasileños eran Orlando Lacorte y Ricardo Menescal. Participaron también en el ascenso tres argentinos. La cumbre de 7.035 m. fué ascendida el 26 de Enero a las 14.30 con un tiempo espléndido, lo que permitió a algunos filmar escenas del ascenso. La expedición brasileña era patrocinada por el diario "O Globo" de Río de Janeiro y la empresa de transportes aéreos "Panair do Brasil" y es la primera de esa nacionalidad en visitar una montaña andina. Posteriormente a su ascensión, los escaladores brasileños visitaron Santiago de Chile, desde donde regresaron directamente a Brasil. Los andinistas japoneses ascendieron además la segunda cima del Aconcagua, de unos 6.950 metros, rescatando las señas del grupo Marmillod, que había realizado anteriormente la misma ascensión pero por diferente ruta.

ACONCAGUA, CUMBRE SUR: Una expedición formada por el Dr. Federico Marmillod y señora Doris Marmillod del Club Andino de Chile y Club Alpino Académico de Zürich, Suiza; por el teniente Francisco Ibáñez, de Argentina y el señor F. Grajales, del Club Andinista Mendoza, lograron el ascenso a la cumbre sur del Aconcagua por la nueva ruta del filo sur, el 13 de Enero. Campamentos se levantaron a 5.300 m., 5.500 m., y 6.600 m., desde donde se llegó por una ruta de hielo a la cima. Fueron rescatadas las señas de los alemanes L. Herold y T. Kopp (ver R. A. N.º 56, pág. 11) que habían realizado en 1947 el primer ascenso, pero por la fácil ruta del norte. Después de esta ascensión, el grupo Marmillod descendió por la ruta del acarreo norte, ya conocida por los andinistas participantes, realizando así la primera travesía del macizo. Como se sabe, el Aconcagua también ha sido conquistado en otra ocasión por una vía diferente a la clásica del norte: en 1934, cuatro polacos llegaron a la cumbre por el valle y glaciar de los Relinchos.

—Para cerrar el capítulo del Aconcagua, hay que mencionar la **ascensión del grupo chileno** de los señores P. Rosende (Cuerno de Carabineros) M. Tarselli y O. Zorrilla (Club Mañuka de Santiago) y el acompañante italiano P. Chiaranda, radicado en Chile. Se efectuó este ascenso casi en las mismas fechas que las expediciones de Japón, Brasil y Argentina.

(A la pág. 19)



Nuestras selecciones afinan los buenos paladares
BODEGA "LA ERMITA"

Vinos en chucos para familias. Embotellados

"OCHAGAVIA"

FRANKLIN 318

TELEFONO 50800

ROVIROSA Y CIA. LTDA.

La Ermita

CAS. 1760 · SANTIAGO · TELEGR. "ROVINOS"

Mis pantalones de Ski y Andinismo
son cómodos y de buen corte
—¡Claro! si me los hacen en la

SASTRERIA F R E D E S

CATEDRAL 1225 — FONON 67812

SANTIAGO

Gran surtido de slacks en gabardina
fina — Precios Bajos

SALVADOR LEODA MAZZUCA

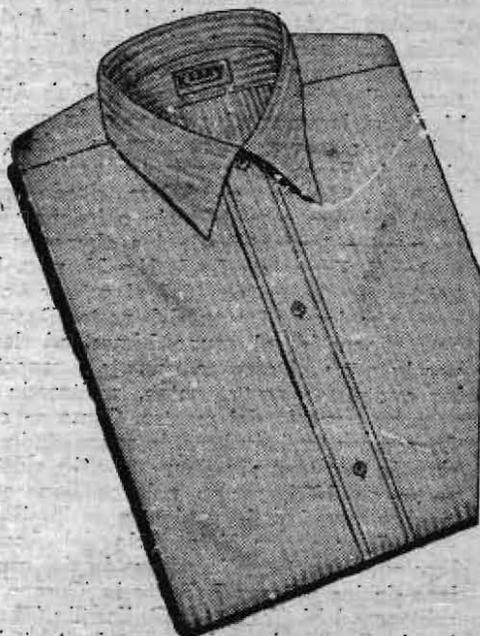
CONSTRUCTOR

LOS ORIENTALES 3400

SANTIAGO

Siempre correcta

en toda ocasión La camisa correcta,



porque es perfecta

KERRY

AHUMADA 345

Camisas **KERRY**

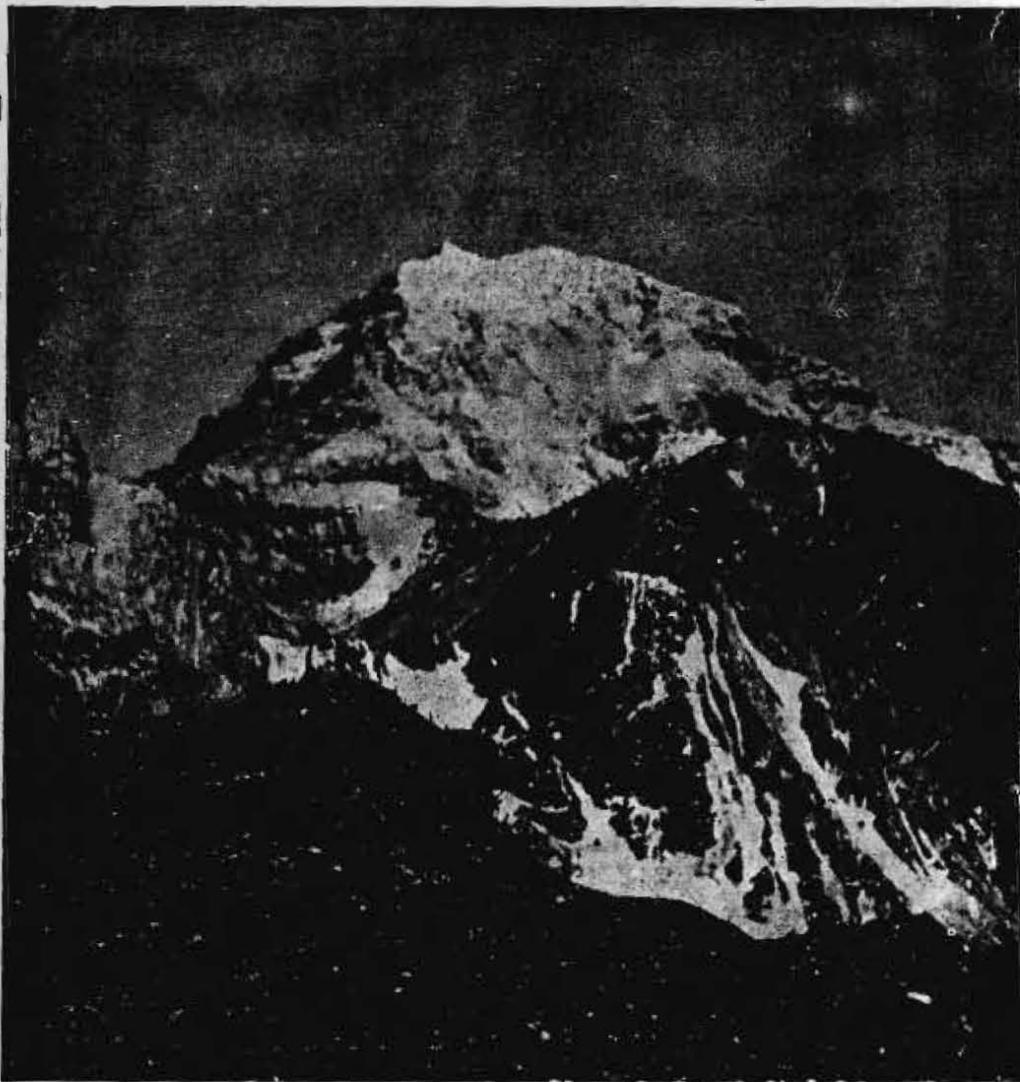
con cuello KERRYSET indeformable

(De la pág. 17)

—Finalmente, como **epílogo trágico de la temporada del Aconcagua**, hay que mencionar el ascenso afortunado en condiciones difíciles del argentino J. Flores y los italianos Rapicoli y Faras y al norteamericano L. Burdsall. Al regreso, este último sufrió intensamente con la baja temperatura y los vientos helados, pereciendo poco después en tierras bajas. Burdsall era mundialmente conocido por su escalamiento al Minya Konka, de 7.587 m., la más alta montaña de China, que él escalara al participar en la expedición de la Sociedad Geográfica Norteamericana, de 1932.

ASCENSION INVERNAL DEL ACONCAGUA.

— En Agosto realizarán esta atrevida hazaña siete sargentos del Ejército Argentino, un guardia de Gendarmería y tres civiles, siendo jefe el veterano del Aconcagua Mayor Emiliano Huerta. Un segundo grupo integrado por la selección argentina que viajará a los Himalayas intentará también la cumbre en invierno, como ejercicio de entrenamiento. Además un grupo del Club Alpino Italiano de Turín se encuentra organizado con el mismo objeto; lo forman Pietro Ghiglione, el ingeniero que lo escalara en 1934, Giorgio Brigati, Augusto Pala y Ettore Giraudo; actualmente escalan montañas en Cuzco, Perú.



Y al fin el Everest fué vencido

Como lo manifestamos en la página editorial, fué el triunfo de un gran ideal el que culminó con la conquista humana sobre la cima de una de las obras más grandiosas de la Naturaleza: el Monte Everest o Chomolungma, de la cordillera asiática Himalaya, de 8.845 metros de altitud o 8.890 según mediciones, y aún más de 9.000 según se anunció últimamente.

Na brindaremos mucho espacio a esta hazaña, porque dada la trascendencia del hecho, la prensa de todos los colores ha informado ampliamente, exagerando detalles sensacionalistas y sin aquilatar la verdadera magnitud de una empresa de 30 años.

El guía sherpa y veterano del Everest, **Tensing Norkai** con el alpinista australiano **Edmund Hillary** (no interesa el oficio ni datos domésticos) fueron los valientes vencedores; no por fortuna del azar, sino por la espléndida organización de la expedición inglesa dirigida por el coronel **John Hunt**, el empleo de la más perfecta técnica y el dominio de las fuerzas naturales con meticolosa táctica.

Centenares de kilómetros de montaña recorridos con toneladas de equipos, cadena de campamentos de altura bien ubicados por la ruta del Sur, ya casi dominada en 1952 por la expedición suiza con el mismo Tensing, ataques sucesivos y progresivos con renovación de sus 13 participantes, aclimatación, dieta científica y generadores de oxígeno; y por fin... dos hombres mandados al asalto final, que cumplieron honrosamente el 29 de mayo de 1953: esa fué la obra de todo un conjunto.

El primer asalto estuvo integrado por el Dr. Charles Evans y el cientista Tom Bourdillon que ensayando el nuevo equipo de oxígeno de circuito cerrado alcanzaron el picacho Sur de la montaña de 8.738 mts., la mayor altitud alcanzada por el hombre hasta ese día, debiendo regresar por mal tiempo y siendo los primeros en observar el tramo final del Everest. El grupo de apoyo lo formaba el inglés Alfred Gregory con tres sherpas, para el segundo asalto final de Hillary y Tensing; el grupo de Gregory esperó en el monte Lhothe de 8.501 m. mientras los "elegidos" luchaban por el llamado techo del mundo. Después del triunfo se unieron nuevamente los cinco, bajando hasta el Col Sur donde se encontraba el coronel Hunt con el resto de la expedición, irradiando la noticia en onda corta a campo base para ser comunicada al mundo entero.

Finalmente la expedición recorrió los 300 kilómetros de regreso a pié hasta llegar a un monasterio y luego al pueblo de Katmandú, donde empezaron los expedicionarios a vivir la admiración humana, exteriorizada en homenajes, honores y títulos reales, premios, viajes a Europa y contratos para empresas cinematográficas. El hechizo de la montaña había terminado después de violar el sortilegio de Chomolungma o "Diosa Madre del Mundo" que el geógrafo inglés Everest pusiera su nombre al descubrir su altitud en 1852. Excitante historia de un siglo.

AMERICA HACIA LOS HIMALAYA

ARGENTINA Y CHILE. — Con ruta hacia la cumbre del himalayano monte Dhaulagiri de 8.172 mts. partida de Buenos Aires en marzo de 1953 la expedición organizada por el Gobierno argentino que comandará el Teniente Francisco Ibáñez a cargo de un grupo de 8 alpinistas y 5 científicos. Dentro de una selección nacional argentina también fué elegido Alfredo Magnani, nuestro conocido aconcaguino. El entrenamiento será intensivo desde las ascensiones invernales al Aconcagua hasta la práctica de técnica en roca y glaciares.

Como un gesto de cordialidad deportiva la Federación Argentina de Andinismo invitó a su congénere chilena a designar un representante de nuestro país para participar en dicha expedición; fué elegido Roberto Busquets, que en 1952 figuró entre los mejores deportistas chilenos y perteneciente a los registros de la Unión Española y Club Andino de Chile.

Serán los primeros sudamericanos en expedición organizada que van a los Himalaya, y aunque debemos recordar que el primero fué un chileno de Antofagasta, Jimmy Gavin, quien en 1936 alcanzó los campos más altos de Everest en la expedición inglesa de 1936.

ESTADOS UNIDOS Y MEXICO. — Listos para partir al Dhaulagiri también están los escaladores del Sierra Club y del American Alpine Club de EE. UU. Por su parte un grupo mexicano se entrena para el Everest sin fecha determinada aún. También el norteamericano Charles Houston dirige una expedición de su país hacia el monte Godwin Austen, de 8.616 m. conocido como el "pequeño Everest".

ki-
un
dú,
la
na-
a
to-
er.
no-
el
al
ria

la
de
zo
o-
te
al-
ón
e-
El
n-
c.

la
su
n-
x-
en
os
a-

e-
y
é
n
e-

r-
e-
e-

o
a
o



El Monte Everest: la cumbre
Norte y la saliente del Noreste.



El famoso guía Buthia Tenzing
de 39 años de edad que junto con
el neozlandés Edward Hillary
de 34 años ascendieron la más
alta cumbre de la tierra el 29.V.

1953.



M **S A F S K I** R

La moderna fijación para
SLALOM — DESCENSO — SALTO
adaptable a la escuela moderna



En venta donde:
DELANO, MARTINEZ Y CIA. — BLANCO 1099
TELEFONO 6127 — VALPARAISO

ALEXANDER Y DELANO

AGENTE GENERAL: Movillización y reservas para canchas de ski.
CASILLA 1485 VALPARAISO, CHILE

DEPORTISTAS DE MONTAÑA

Manden hacer sus pantalones de ski, excursionismo y todo deporte en la

SASTRERIA REINALDO ROJAS B.
SANTO DOMINGO 1124 — TELEF. 64426 — SANTIAGO

Arriendo y venta de equipos de montaña. Viajes a Farellones
y Lagunillas en camiones y automóviles todo el año.

SERGIO MODER JORQUERA

RESTAURACIONES Y VENTA DE CUADROS
ANTIGUOS Y MODERNOS

ESTUDIOS EN EUROPA

Moneda 770 — Teléfono 89221 — Santiago

Revista al Alpinismo Internacional

Selección de Evelio Echevarría.

El año 1952 registró un notable aumento de nuevas ascensiones, pero existe la completa seguridad de que será superado para la temporada alpina de 1953. En el presente artículo incluimos las más sobresalientes del pasado año. Como se podrá apreciar, las cordilleras del Asia Central y las del Perú fueron las más favorecidas por los visitantes, que acudieron a ellas de diversos países de Europa y también de Estados Unidos.

AMERICA: En la Cordillera Real de Bolivia fué nuevamente ascendido el Nevado Huayna Potosí (6.094 m.), en una jornada de 21 horas, por el andinista alemán Hans Ertl y dos compañeros. Ertl, de experiencia alpina, himalaya y andina, ha sido designado jefe de alta montaña del Club Andino Boliviano.

Los Andes Peruanos atraen siempre a los europeos y americanos, pues presentan, en menor escala, las mismas características del Himalaya. La Cordillera Blanca, en Perú Central, fué visitada por un grupo formado por Lionel Terray (francés) y De Booy y Egeler (holandeses), éstos dos últimos, geólogos. Primeramente y con fines de aclimatación los tres europeos ascendieron los Nevados Quesh, que (5.463 m.) y Pongos (5.711 m.). Posteriormente, desde Chavin, atacaron al Nevado Huantsan, la más importante cumbre inescalada de la Cordillera Blanca. A pesar de las dificultades, las dos cumbres del Huantsan, de 6.113 y 6.395 m. fueron ascendidas. Después de estos escalamientos, la más alta montaña que aún se mantiene invicta en esta cordillera es la cumbre oeste del Nevado Huandoy, de una altura de 6.356 m.

Los Andes Peruanos del Sur están comenzando a ser visitados. Un grupo franco-norteamericano intentó con éxito al Nevado Salcantay, de 6.264 m. y corona de la Cordillera Vilcabamba. La expedición comprendía a los americanos Fred D. Ayres, D. Michael y John Oberlin, y a los franceses B. Pierre, Jean Guillemín y señora Claude Kogan. Los puntos de acceso fueron los pueblos de Cuzco y Limatambo. Considerables dificultades fueron entorpeciendo constantemente el ascenso, aumentando los inconvenientes con el tiempo inestable y comúnmente nuboso. Con todo, desde un último campamento a 5.500 m. se atacó la cumbre,

una espectacular torrecilla de nieve erigida sobre una amplia meseta culminante a más de 6.000 m. El intento alcanzó amplio éxito, pero, sorprendidos por la oscuridad repentina de la noche tropical, los andinistas debieron pernoctar en un vivac a 6.100 m., pero afortunadamente, sin graves consecuencias.

Otra importante porción de los Andes Peruanos del Sur están formadas por los cerros de hielo de la Cordillera Vilcanota. Su punto culminante, el Nevado Ausangate (6.153 m.) fué ascendido por el grupo italo-sueco de P. Ghiglione, con campamento a 5.600 y 6.050 m. Las dos cumbres principales del Ausangate fueron así ascendidas; los mismos andinistas escalaron después en el inexplorado grupo Hajangate, dos cerros de 5.700 y 5.550 m. que ellos bautizaron con los nombres europeos de Verena y Lomellini. Por estos nombramientos no han sido reconocidos por el Gobierno Peruano, que prefiere, con gran inteligencia, las denominaciones en lengua india, en todas las regiones habitadas por descendientes de las razas quichua y aimará.

En la Cordillera Occidental del Perú, el mismo equipo italo-sueco ascendió las cumbres del Solimana Norte (6.250 m.) y Coronilla Oeste (6.450 m.), ambos en la provincia de Chuquibamba, en las cercanías de Arequipa. Ninguna de estas montañas presenta dificultades técnicas.

En capítulo aparte incluimos las Secciones correspondientes a los Andes de Chile y Argentina.

AFRICA: Una expedición francesa de la ciudad de Lyon acaba de realizar el primer escalamiento en roca de la pared norte del Kenya (5.240 m.), situado en el Africa Oriental Inglesa. Cargadores de la tribu Kikuyo fueron empleados en el transporte de equipo hasta el campo-base, a 4.200, en el valle Mac Kinder. Igualmente, el Lenana (unos 5.000 m.), en el mismo macizo del Kenya, y el Killimanjaro (6.010 m.) hacia el sur-este, fueron ascendidos.

ASIA: La expedición francesa que operaba en el Gahrwal-Himalaya ascendió el pico más alto del grupo Gangotri. El Chaukhamba (7.133 m.) fué escalado desde un eleva-

do campamento a 6.800 m. El mal tiempo y las posibilidades de avalanchas obligó a los franceses a una rápida retirada. También del mismo macizo alcanzaron la cumbre del Deo Dakhni (6.075 m.), pero fracasaron en una tentativa al famoso Nilkhanta (6.600 m.), que fuera intentado en 1937 por el recordado explorador-alpinista inglés Frank S. Smythe.

La expedición de Eric Shipton al Cho Uyo (8.154 m.) debió abandonar por diversos motivos el ataque al elevado monte. Su grupo, que incluía ingleses y neo-zelandeses, exploró bajo mal tiempo las vertientes de hielo del Cho Uyo, pero se encontró sorpresivamente que la única ruta probable estaba situada sobre territorio ocupado por tropas comunistas. Para evitar conflictos, Shipton dió orden de retirada. El Cho Uyo parecía en realidad, la única montaña de más de 8.100 m. con mayores posibilidades de éxito.

Después de este fracaso la expedición exploró todo ese tramo del Nepal, escalando numerosas cumbres. Ya con mal tiempo intentaron al difícil Pethang-Tsé, de sólo 6.729 m. para ubicar desde su cima una nueva ruta a los gigantes de más de 7.800 metros de la región: el propio Cho Uyo, el Makalú y el Chomolonzo. Los temporales los hicieron retirarse a los valles bajos.

Finalmente, la Fundación Suiza de Exploraciones Alpinas envió una expedición dirigida por E. Wyss-Dunant y compuesta por R. Ditter, A. Roch, R. Aubert, A. Zimmermann, A. Lambert, G. Chevalley, L. Flory, J. Asper y E. Hofstetter. Formaban un sólido grupo de alpinistas y su objetivo era el Everest (8.882 m.); aprovechando las exploraciones de los ingleses atacaron por la ruta del sur, penetrando por Nepal. Tras grandes penurias, se estableció una cadena de campamentos altos, el último de los cuales a más de 8.400 m. Desde ahí, Lambert y el guía indio Tenzing atacaron la cumbre, llegando a escasos 240 m. de ella, retirándose después por el mal tiempo que se aproximaba y el fuerte viento.

Cuando estas noticias llegaron a Suiza, el pequeño Club L'Androsace, de Berna, preparó en corto tiempo una nueva expedición suiza para atacar al Everest. Este ataque tuvo lugar casi a fines de 1952, poco antes de comenzar el invierno himalayeo. La nueva expedición constaba de G. Grob, E. Reiss, A. Spohel, T. Buzio, a los cuales se unieron

en Nepal los ya veteranos del anterior asalto, Chevalley y Lambert. El nuevo equipo, así reforzado, atacó por la misma ruta del sur, rebasando el portezuelo entre el monte Lhotsé (8.501 m.) y el Everest. Esta vez Chevalley y de nuevo Tenzing alcanzaron hasta los 8.300 m. El mal tiempo los obligó a una retirada general.

Según dice el jefe del primer grupo suizo, E. Wyss-Dunant, la verdadera altitud del Everest es de 9.025 m. Con todo, los suizos realizaron una verdadera hazaña para el esfuerzo humano al alcanzar la altura de más de 8.700 m. nunca lograda antes por el hombre. Se cree que los ingleses Mallory e Irvine sobrepasaron esta altura, pero quizás nunca se sabrá a ciencia cierta, sus cuerpos, se encuentran quizás en los ventisqueros del norte. A la expedición inglesa de 1953 corresponderá escalar la montaña más alta del mundo.

MEXICANOS EN LA CORDILLERA BLANCA DEL PERU

En junio último una selección de los conocidos montañistas mexicanos: Eduardo San Vicente, Marcelino Villavicencio, Guillermo García, Agustín Hernández, Alberto Levario y Agustín Velázquez, cumplieron la importante ascensión del cerro "HUASCARAN" de 6.768 metros, y uno de los más hermosos macizos de hielo de la Cordillera Blanca del Perú. La cumbre Norte de 6.555 mts. fué vencida en primera ascensión por San Vicente y Villavicencio y los cuatro restantes escalaron la Cumbre Sur de 6.768 m. que es el punto culminante del Perú, y que había sido vencido sólo tres veces anteriormente por alemanes y franco-belgas.

Guillermo García, que también cuenta con el escalamiento del monte McKinley, el año pasado, rodó 50 metros en la pendiente superior de hielo, salvándose providencialmente de la muerte. Hernández hizo la ascensión en forma valiente y difícil, pues había sido atacado de bronconeumonía en el segundo campamento. San Vicente y Velázquez, o sea el popular "Tolongo" fueron conocidos nuestros durante la expedición mexicana al Aconcagua en 1948. El glaciar del Huascarán tiene 8 kilómetros de largo. En la cumbre dejaron banderas y documentos de varios clubes mexicanos. Todos los expedicionarios fueron muy cumplimentados por autoridades y el pueblo peruano y triunfalmente recibidos en México.

Libros y Revistas

"PRIMERA AYUDA EN ACCIDENTES DE MONTAÑA Y ESQUI"— Por los Doctores Eduardo Padrós, Jorge Perelló y Miguel Gras. — Ed. Juventud, Barcelona. 130 Págs. Nov. 1953. 40 ptas.

Esta obra revela el grado de progreso del montañismo en España; la necesidad crea el órgano y por eso: a mayor número de cultores, mayor número de accidentes, pero lo que interesa en verdad es la proporción. De ahí estas secciones de primera ayuda en accidentes dirigidas a bajar la proporción al mínimo. En estadística que se indica para Cataluña en 1947 se produjeron 266 accidentes entre 35.000 esquiadores, lo que equivale a 9,09% de lesionados y 1,4% de fracturas, porcentaje que se mantiene desde años anteriores.

El Dr. Padrós expone "los trastornos más frecuentes en excursionismo y camping" indicando los cuadros generales y las atenciones de urgencia; sus materiales revelan a un médico montañista de orientación práctica y de visible experimentación. Dolores en diversos órganos, desvanecimiento, mal de montaña, insolación, envenenamiento, quemaduras, etc., son sus artículos, con las recomendaciones para botiquines mínimos y transporte de enfermos. El Dr. Perelló se refiere a los accidentes en escalada y alta montaña, ya sea por obra de la naturaleza a errores de técnica. Finalmente el Dr. Gras trata los accidentes del ski que son los más comunes indicando con gráficos el tratamiento de lesiones y fracturas. El libro termina con un buen índice de materias dándole así el grado de manual de urgencia.

Sugerimos a Patrullas de Ski de Chile, la adaptación de esta obra a nuestro ambiente.

"LA ALTA CORDILLERA ENTRE LAS LATITUDES 34° y 29°30'". Por Pablo Groeber. Min. de Educación. Buenos Aires, Imp. Coni. 120 Págs. y 21 láminas.

El Dr. Groeber contribuye con un nuevo aporte al conocimiento geológico de la región andina central, investigando los terrenos constituyentes de la cordillera limítrofe de las provincias de Aconcagua y Santiago de Chile con la

cuyana de Mendoza. Establece notables diferencias en el desarrollo de los terrenos mesozoicos y complejos terciarios de esta zona con los situados al Sur del paralelo 34° que anteriormente describiera en otra publicación. En varios capítulos expone las características sedimentarias y efusivas de estos períodos con una recapitulación sobre los terrenos eruptivos cuaternarios del Sur de Mendoza.

Agrega perfiles comparativos de varias regiones siendo muy interesantes para nosotros las hojas del Marmolejo, Tupungato, Aconcagua y Ramada; estos perfiles forman un corte integrado por tres fajas correspondientes a una cordillera frontal, una principal y una faja de rocas efusivas porfíricas del frente occidental chileno. Menciona sus fuentes de investigaciones en las exploraciones de Richert Schiller y González Benorino en el lado argentino y entre los perfiles panorámicos interpreta bien dos vistas del Riso Patrón y cadena Chimbote-Tupungato de H. Barrera.

Comprueba que los fósiles del Tinguiririca que se guardan en el Museo de Santiago no son todos de la región. En general este libro sobre la alta cordillera significa un adelanto para comprender la constitución de esta región chileno-argentina en su aspecto geológico.

"CIMES ET MERVELLES". Por Samivel. Ed. Arthaud. Paris 1952.

Un hermoso álbum de 66 fotografías en negro y 23 en color reúne ahora Samivel, nuestro conocido explorador, literato y fino artista de las montañas. Las presenta en colaboración con otros 18 artistas franceses que en las rutas alpestres no sólo encuentran caminos hacia una cumbre, sino también magníficos ensueños de belleza. Samivel había editado varios tomos de dibujos originales, simples y sugerentes de armonía; ahora descubre un encanto de visión en pequeños o en grandes detalles fotográficos y así: basta una flor, un caracol, una marmota o una huella nevada para ofrecer una poesía o un drama de la naturaleza. Cada foto lleva un excitante comentario y dos artículos preceden a los temas escritos por Samivel con fina ironía y emotivo sabor filosófico.

"SUR LES TRACES DE PREMIER DE CORDEE". Por R. Frison-Roche y Georges Tairraz. — Ed. Arthaud, Paris 1952.

Otro album de la Colección "Bellas Páginas. Bellos Colores" publica la magnífica editorial Arthaud que mantiene su elevado criterio de divulgar el arte de la montaña, la literatura y las narraciones alpinas. Esta obra contiene 19 heliobrados y 22 reproducciones en color con clichés que revelan una gran perfección técnica. Un prefacio explicativo conduce con bellas frases a los panoramas más bellos de gigantescos picachos donde descuelga el Monte Blanco como Señor de Europa. Los temas fotográficos — que más bien parecen obra humana — presentan la grandiosidad de la naturaleza de altura con la acción de los hombres que viéndose minúsculos ante el soberbio georama revelan más osadía en las cordadas y aire de conquista en lo alto de las rocas.

"Anales de la Academia Chilena de Ciencias Naturales". — Univ. Católica.

Santiago, 1952. — Uº 17. 260 Págs. con 20 trabajos de importante valor científico. Anotamos: "La varilla indicadora y la radiación terrestre en Chile" del recientemente fallecido Dr. Juan Brügger en la que prueba la determinación de manantiales de agua, por este sistema, en el subsuelo y da una explicación física. El P. Gun Bayer analiza "La pulsación de la Vida" con trabajos estadísticos en maternidades descubriendo que el índice de natalidad y de los sexos no es un hecho casual. Se rinde homenaje al sabio naturalista Rodolfo A. Philippi con motivo de su reciente centenario.

"AL ASALTO DEL FITZ ROY". — Por Louis Depasse. Ed. Peuser, B. Aires 1953.

Traducción del francés de J. F. Finó. 340 Págs.

La grandiosa aventura del Club Alpin Français que culminó con la conquista del altivo picacho patagónico en febrero de 1952, tiene en esta obra su más memorable documento y su más atractiva narración. Esmerada descripción sobre la técnica de la expedición, justas informaciones sobre la orografía y naturaleza de esa montaña salvaje, matizadas con el relato humano que es franco, sin ostentaciones engreídas y que llega a tener fases dramáticas y otras de varonil humor. Se rinde homene-

naje al compañero perdido, Poincenot, que arrebataron las aguas; y el Fitz Roy con su torre granítica es siempre el mejor protagonista, como un compañero que se suma a la victoria. Gráficos, croquis geográficos y escenas fotográficas, además de la limpia traducción al castellano del Dr. Finó, hacen de esta obra un buen bocado literario para los amantes de Natura y Montaña.

"Rev. Geográfica de Chile". Stgo. Nº 7, con 100 Págs. en 10 secciones; apuntamos: "Exploraciones en Chaitén, Futaleufú, Río Frío y Palena" por A. Grosse. El Nº 8 de II, 1953, con 120 Págs. presenta 25 artículos.

"Rev. Chilena de Educación Física". Stgo. N.os 73, 74 y 75 de 80 Págs. c/u. contiene artículos especializados sobre deportes y educación física.

"Patrulla Exc. Aguila Azul". Stgo. Boletines 79 a 86, 1952 de 12 Págs. con relatos e informaciones de la institución.

"Club Andino Bariloche. Anuario 1953". — 150 Págs. Contiene once artículos sobre ascensiones argentinas y cinco sobre ski. Se rectifica a Rev. Andina consignando que los argentinos superaron a los chilenos en la Olimpiada de Oslo en 1952.

"C. Argentino de Ski. Anuario 1952." — 150 Págs. Informaciones sobre ski en Argentina, Chile, Bolivia y Europa con participación de argentinos.

"Montagna". C. Alpino Italiano. Buenos Aires, N.as 6 y 7 de 1952. Con 24 Págs. y 20 artículos sobre ascensiones y literarios.

"Univ. Nac. de Cuyo, Mendoza." — Conocimiento hidrogeológico de la provincia de San Juan, por Miguel Marzo. 140 Págs. Cinco importantes capítulos sobre esta provincia andina con todos sus antecedentes geomorfológicos y las cuencas hidrogeológicas. Especialmente se considera el Bolsón de Tulum y sus aguas subterráneas en relación con la economía y defensa. Se incluyen planos, análisis y bibliografías.

"Perito Moreno". — Boletines N.os 1 y 2. — Con motivo del centenario del nacimiento del gran geógrafo argentino la Convención de

Amigos comienza a publicar resoluciones y artículos recordatorios con auspicios de la Univ. de Cuyo.

"Asoc. Tucumana de Andinismo" Boletín N° 1, 1952.— 18 Pags. con artículos sobre la Laguna Verde y los Nevados del Aconquija.

"Nuestras montañas". C. Andinista Mendoza. N° 20, VII, 1953. Con 28 Pags. contiene artículos sobre el Aconcagua, Valle de la Jaula y Cord. de los Penitentes.

"Centro dos Excursionistas".— Río de Janeiro. Boletines mensuales de 16 Pags. con las actividades de este disciplinado Club y sus numerosas excursiones.

"C. Excursionista Carioca", Río. Boletín II, 1953. 20 Pags. Contiene: Escalada de La Torre en Bolivia y Conquista del Aconcagua.

"Ski Magazine", Hanover, EE.UU.— 6 N°s quincenales, IX 1952 a III 1953 de 40 Pags. Informaciones generales con buenas ilustraciones. El N° de Enero contiene las impresiones de un esquiador americano en Rusia.

"American Ski Annual and Skiing Journal". 1953. 260 Pags. 20 artículos sobre competiciones de 1952 en las diversas Asociaciones norteamericanas. Los N°s de Enero y Febrero con 60 Pags. contienen interesantes artículos y notas ilustradas.

"Sierra Club Bulletin". Anuario 1952, 110 Pags. Artículos sobre los Himalaya durante la guerra, Accidentes en el Mt. San Elias, Modernos mapas topográficos, etc. Además este Club de California publica Boletines mensuales de 8 Pags.

"Ladies" Alpine Club 1953". Londres. 64 Pags. 14 artículos. Consignamos el de Kandra Himalaya y una lista de expediciones de estas damas inglesas.

"Anales de la Soc. de Geog. e Hist. de Guatemala".— Vol XXVI. 140 Pags. 11 trabajos sobre el pasado americano.

"La Montaña" C. de Exploraciones de México. N° 201 con 20 Pags. y un artículo sobre el río subterráneo de San Jerónimo.

"Montaña". Centro Excursionista de Cataluña. N°s 23 y 24, 1953 con 40 Pags. con artículos sobre accidentes de montaña y fichas técnicas pirenaicas.

"La Montagne". C. Alpin Francais. 70 Pags. N° 358 con un trabajo sobre el Fitz Roy. N° 359 sobre el Monte Kenya y N° 361 sobre el Everest.

"Sous la Tente". Boletines mensuales de 16 Pags. del Camping Club Internacional de Francia.

"Les Alpes". C. Alpino Suizo. 6 N°s de 1953 de 66 Pags. con relatos sobre conquistas alpinas y exploraciones suizas en los Himalaya.

"C. Alpino Italiano".— Revista Mensile con 80 Pags. El N° de I-II contiene artículos sobre el Everest, Naga Parbat y la Montaña Misteriosa de Bogdo Ola. El N° III-IV, 1953 contiene trabajos sobre el Hielo Continental patagónico, el Pico Bolivar y otras expediciones extraeuropeas del CAI.

El "Bollettino Mensile" de la Sección de Milan contiene buenas informaciones generales de alpinismo.

"Mitteilungen des Deutschen Alpenvereins" Munchen 1953. Boletines mensuales de 24 Pags. con artículos sobre las actividades alpinas alemanas.

"Cortina e le sue Montagne". — Por Bepi de Gregorio. Ed. Capelli, Bologna. 170 Pags. 1952.

Esta prestigiosa editorial italiana agrega el N° 11 a su escogida literatura sobre la Colección de Oro "Los Alpes", y cuyos anteriores volúmenes ya hemos comentado en Revista Andina. En el presente libro se presenta la vida, el ambiente y el fondo alpestre del famoso centro de ski y alpinismo "Cortina d'Ampezzo" donde será celebrada la próxima Olimpiada Blanca Mundial. En el reino de las grandiosas "Dolomitas" encontramos fuertes emociones de escalada y descripciones emotivas de esa región tan característica y en las facetas invernales, la nieve y esquiadores de concurridas pistas y rutas inverosímiles, los capítulos de este libro son verdaderamente la mejor invitación a esa montaña italiana.

**MUEBLES
FINOS**

Livings
Comedores
Muebles Suelos
Dormitorios

REGALOS

Jordan
MONJITAS 294

FONO:
44082

**O
P
T
I
C
M
A
I
E
R**

AGUSTINAS 853

CASILLA 4163 — FONOS 31145
SANTIAGO

Anteojos especiales para

ESQUIADORES

Y

ANDINISTAS

Arturo Calvo Hurtado

ARQUITECTO U. C.

Roberto Izquierdo Phillips

INGENIERO U. C.

OFICINA 5 - 3.er PISO

BANDERA 131 - TELEFONO 63219

SANTIAGO

"CASA TIRREAU"

JULIO ALVARADO Y CIA. LTDA.

FUNDADA EN 1879

Relojes Impermeables Automáticos de
varias marcas. Fábrica de Joyas. Platería

SANTO DOMINGO 965. TELEFONO 68451

CASILLA 1904. SANTIAGO

ARTEFACTOS DE LOZA PENCO
CANERIA MADECO
CALIFONES CONDOR

Distribuidores:

C. ESCOBAR e Hijos Ltda.

ARTURO PRAT 152 - TELEFONO 65803
SANTIAGO

Boletín Antártico N.º 22

Mayo a Junio de 1953

Órgano del "Club Andino de Chile, Antártida". — Santiago. Casilla 1823.

CHILE. — La VII Flotilla de la Armada de Chile partió de Valparaíso a mediados de diciembre con la fragata "Iquique" como buque insignia y los patrulleros "Lientur" y "Leucotón", comandando el comodoro Cap. de Navío Alberto Kahn Wiegand. El 14 de enero fue relevada en impresionante ceremonia la dotación militar de la Base O'Higgins, quedándose a cargo durante el año polar el Cap. Mar.º Stock. Días después se instalaron también los destacamentos de la Base Arturo Prat y González Videla, de la Marina y la Aviación respectivamente. Durante la temporada se hicieron ejercicios combinados especiales llevándose un avión acondicionado con esquís de aterrizaje. Las tres bases relevadas se encontraban en buenas condiciones y toda la expedición no tuvo accidentes.

ARGENTINA. — La Marina envió una flotilla de cinco unidades a sus bases de Orcadas, Melchor, Decepción y General San Martín. Entre los invitados especiales figuró el escritor Luigi Pittigrilli. Los componentes de la base más austral Gen. San Martín, situado en bahía Margarita y perteneciente al Ejército no pudieron ser relevados, por congelación del mar desde mediados de marzo, debiendo ser abastecidos con alimentos y artículos sanitarios desde el aire en paracaídas, para que aguarden un año más. La memorable acción fue cumplida por el cuádrimotor "Cruz del Sur" que voló desde Tierra del Fuego, mientras recibían alentadores mensajes radiales del Presidente Perón. Los antárticos argentinos deberán vivir ahora una dramática espera, que en dos años se hace monótona y que en otras ocasiones ocurrió a ingleses, noruegos y australianos, al sentirse cercados por los tentáculos del mar congelado.

INGLATERRA. — El veterano barco polar John Biscoe partió desde islas Malvinas a sus dependencias de Falkland para reinstalar la base de Neny Fiord, desmantelada desde hace dos años en el Sur y la Hope Bay en el Norte.

UN VUELO TRANSCONTINENTAL DESDE CHILE

El Teniente de la Base de Punta Arenas, Luis Alberto Núñez, piloteando un monomotor North American, despegó a las 6.40 de la madrugada del 4 de febrero con el fin de unir Chile y la Antártida por el aire. La empresa fue preparada sigilosamente, sin conocimiento de autoridades superiores, viajando como copiloto el sargento Gregorio Salas. Con mucho peso por los estanques adicionales tomaron altura cruzando en buenas condiciones la Tierra del Fuego para adentrarse en el temido Mar de Drake, donde se formó un fuerte temporal de viento y nieve que alcanzó grado 7 cuando ya se encontraban a la vista de las islas antárticas Decepción. Debieron regresar en su lucha con los elementos alcanzando a llegar con los últimos litros de gasolina a la austral isla de Navarino en Tierra del Fuego a las 15.35; habían volado 9 horas consecutivas. Después de comunicarse por radio a las 18 horas partieron dos máquinas para reabastecerlo de combustible, arribando al continente en Punta Arenas a las 21 del mismo día.

Esta arriesgada y patriótica aventura del Teniente Núñez le valió un severo sumario de la superioridad aérea. Cabe mencionar que llevaban un solo paracaídas que el teniente Núñez obligó a ponerse a su acompañante.

Como recuerdo cronológico debemos consignar que el primer vuelo sobre la Antártida chilena fue efectuado por el inglés Hubert Wilkins en 1928 despegando de una base en las arenas volcánicas de Decepción y volando en circuito hasta la lejana Tierra de Alejandro I. Los primeros vuelos chilenos fueron efectuados durante la expedición de 1947 en el anfibio 308 con los pilotos Humberto Temorio y Arturo Parodi; aún recordamos ese día memorable del 17 de febrero de 1947 cuando el Sikorski despegó entre los témpanos de la bahía Soberanía, alcanzando hasta la isla Decepción, desde donde nos contaban sus impresiones por radio-teleéfono, que oíamos en nuestro campamento glacial del interior de la Isla Greenwich.

“ESTUDIOS”

MENSUARIO DE CULTURA GENERAL

VEINTE AÑOS AL SERVICIO DEL PENSAMIENTO, DE LA

LITERATURA Y DEL ARTE

ADQUIERALO EN:

LIBRERIA “EL ARBOL”

MONEDA 1050 — SANTIAGO

S. SACK S. A. C.

BARRACA DE FIERRO

SAN PABLO 1189 — MORANDE 817 — CASILLA 2833 — SANTIAGO

TELEFONO:

VENTAS: 8 3 4 0 9

IMPORTACION: 8 1 3 3 2

Vinícola Forno y Cia.

Avda. Brasil 2608. Esq. Morris—Fono 2252—Casilla 4006

VALPARAISO

VINOS DE CALIDAD

ANGUITA Y CIA. LTDA.

**PRODUCTOS QUIMICOS
PUROS Y COMERCIALES**

**CALLE CHILOE 3629
FONO 52720 CASILLA 15
SAN MIGUEL. — STGO.**

FARMACIA ANDINA

La Farmacia de los Andinistas

**REBECA ILLANES DE A.
Químico-Farmacéutico**

Específicos - Antibióticos - Alimentos

Cristóbal Colón 1979

Santiago

PUESTOS DE OBSERVACION EN ISLAS DIEGO RAMIREZ

La Armada de Chile reacondicionó en febrero estas islas australes situadas a 100 km. al sur del Cabo de Hornos en 56°30' latitud y 68°44' longitud oeste y que sirven como avanzada hacia el antártico Mar de Drake. Fué instalada una estación meteorológica y mejorado el fondeadero.

PUBLICACIONES ANTÁRTICAS

"THE POLAR RECORD". N.º 45. Enero 1953.—Órgano del "Scott Polar Research Inst." Cambridge, Inglaterra. 140 págs. Contiene 4 trabajos de investigación, 18 artículos de información y 20 Notas. Además la característica bibliografía de la reciente literatura polar con centenares de títulos. Entre los relatos se publican los detalles de expediciones de Chile en 1947 y 1948 y las de Argentina de 1942, 1943, 1947 y 1948.

"REV. GEÓGRAFICA DE CHILE. TERRA AUSTRALIS". N.º 9. Junio 1953.—Editada por el Inst. Geogr. Militar, contiene 100 págs. con 20 artículos y estudios. Consignamos: "Delimitación natural entre el Océano Pacífico y el Atlántico en resguardo de nuestra soberanía en la Antártica y Navarino", por Ing. Pablo Ihl.

"LA MONTAGNE". N.º 362. Junio 1953.—Rev. del Club Alpin Français. Contiene un interesante artículo titulado "Cuatro hombres a 100 km. del Polo Norte", por M. Desorbay con fotografías.

DE ESTOCOLMO A TOKIO SOBRE EL POLO

El 23 de Mayo un moderno avión DC 6 de la SAS voló desde Suecia a Japón pasando por el Polo Norte, realizando la primera exploración aérea por el famoso Paso del Noreste por una compañía comercial. Los 12.386 km. fueron cubiertos en 33 horas con tres escalas de una hora cada una comandando la nave el Cap. Mikal Aschim. La ruta se cumplió así: 1.º de Estocolmo y Oslo hasta la base norteamericana de Thulé en los hielos de Groenlandia, base que fuera construída para fines tácticos en 1952; 2.º desde Thulé hasta la base de Anchorage en Alaska; 3.º desde Alaska hasta Shemya en las islas Aleutanas y finalmente hasta Tokio, adonde llegaron con su

carga de 40 personas de relevo para el Hospital Noruego de Corea. El regreso se hizo por la ruta normal del Lejano Oriente.

TENEMOS AUTOGRAFO DE SHACKLETON

En el Museo del Club Andino de Chile, junto a un huevo de pingüino y líquenes antárticos guardamos una tarjeta de invitación a una cena que las autoridades de Punta Arenas, Chile ofrecieron al explorador Shackleton en septiembre de 1912, cuando llegara en el escampavía Yelcho después de salvarla el marino chileno Piloto Luis Pardo desde los hielos antárticos con los 22 compañeros ingleses. El documento está con el menú ofrecido cuyos guisos tienen nombres alusivos a la dramática aventura y con las siguientes firmas, por orden: Hulbert I. Hudson, A. I. Latess, R. W. James, L. D. A. Hussey, A. A. Mach, George Worlan, L. Rickinson, J. Orde Less, James Schaz E. S. Shackleton, J. Wiid y L. A. Pardo. Es en verdad un documento histórico.

PONENCIAS ARGENTINAS

En el Congreso de Montaña celebrado en marzo en Mendoza, Argentina se presentaron las siguientes ponencias que fueron aprobadas: "Altura del continente antártico", "Influencia de las montañas sobre la ionósfera", "Influencia del clima antártico a diferentes alturas sobre el organismo humano", "Fenómenos ópticos antárticos", "Temperatura, nubosidad y nieve en el continente antártico", "Viento catabático", "Aurora polar" y "Nubes características de la zona antártica". Todas estas ponencias fueron presentadas por el Ministerio de Marina.

HABRA REUNION INTERNACIONAL

El Director de las Expediciones Polares Francesas Paul-Emile Victor, nos consulta sobre la conveniencia de celebrar un Symposium Polar Internacional que se verificaría en París en abril de 1954, bajo el patrocinio de la UNESCO. Manifiesta que los interesados en participar con trabajos o en concurrir a esta asamblea internacional, para evidenciar los progresos de los asuntos polares, le envíen avisos y sugerencias antes del 31 de agosto a su dirección de 47, Avenue du Maréchal Fayolle, París, XVI.

HILOS

Hilos THIRIEZ de Francia en las afamadas marcas:

CRUZ, para bordar, en varios tipos y colores.

CABEZA DE CABALLO, para coser, para uso casero e industrial, en carretillas y conos

LLAVE, para hilvanar, etc.

VENTA AL POR MAYOR

Distribuidores Exclusivos para Chile:

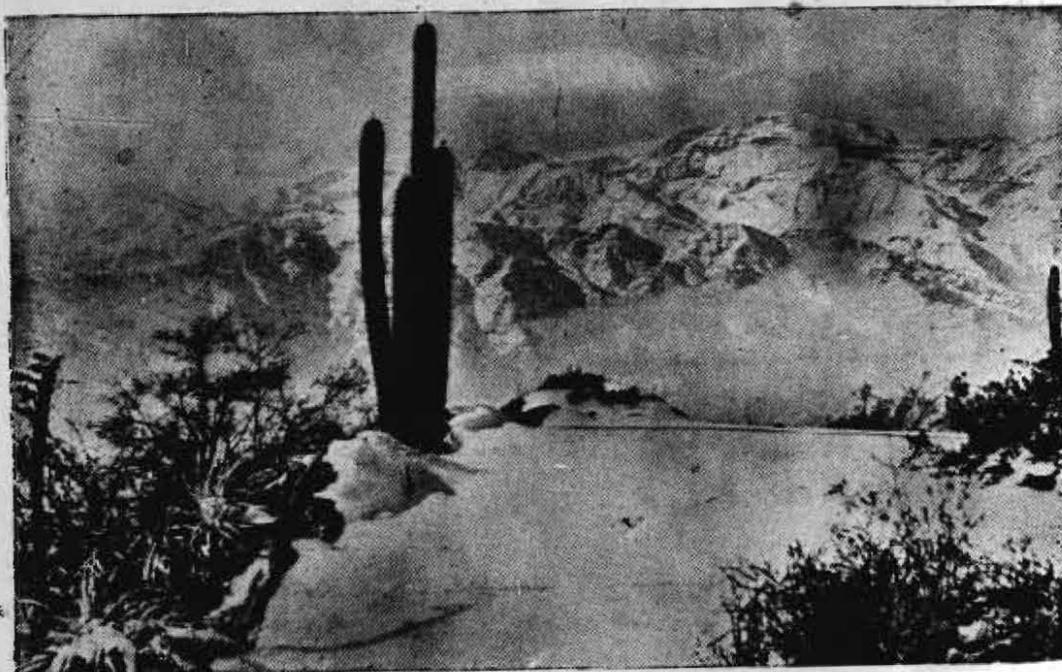
KRAMER PFENNIGER & Co. Ltda.

Moneda 1447 - Casilla 2827 - Teléfonos 83391/95

Santiago



AGUSTINAS 1090 esquina BANDERA - SANTIAGO



**TODO LO RELACIONADO CON LA
FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA**



HUERFANOS 1144

Teléfono 64142 - Casilla 4216 - Santiago

Esquiador...

recuerda que

Emile Allouis

es el mejor esquiador de todos los tiempos, cuyos conocimientos ha puesto al servicio de SKI.

Emile ha elegido en forma exclusiva a CASA ANDINA para la fabricación de sus famosos Esquies, Slalom, Turismo y Descenso Especial.

Flyer Plastic

es el mejor protector para la superficie deslizante del SKI. Corre en toda nieve

EQUIPOS COMPLETOS DE ANDINISMO

Casa Andina

es el mejor establecimiento que guía a esquiadores y andinistas en la elección del equipo.

ENRIQUE PLANAS Y CIA. LTDA.

NUEVA YORK Nº 47 — SANTIAGO — TELEFONO 84739

AGENTES

SUCURSAL:

FARELLONES:

Posada Farellones
Tienda Nº 1

VALPARAISO:

Tarragó, Aguadé Ltda.
Plaza Aníbal Pinto 1172

VINA DEL MAR:

Maletería Reynares
Valparaíso 418

CONCEPCION:

Armando Villegas



TEMUCO

Masmann y Cia.

VALDIVIA:

Casa
Luis Burgemaester

OSORNO:

Carlos Buschmann A.

PUERTO MONTT:

Sanz Hnos. y Alonso Lt.

PUNTA ARENAS:

Casimiro Mergudich
e Hijos